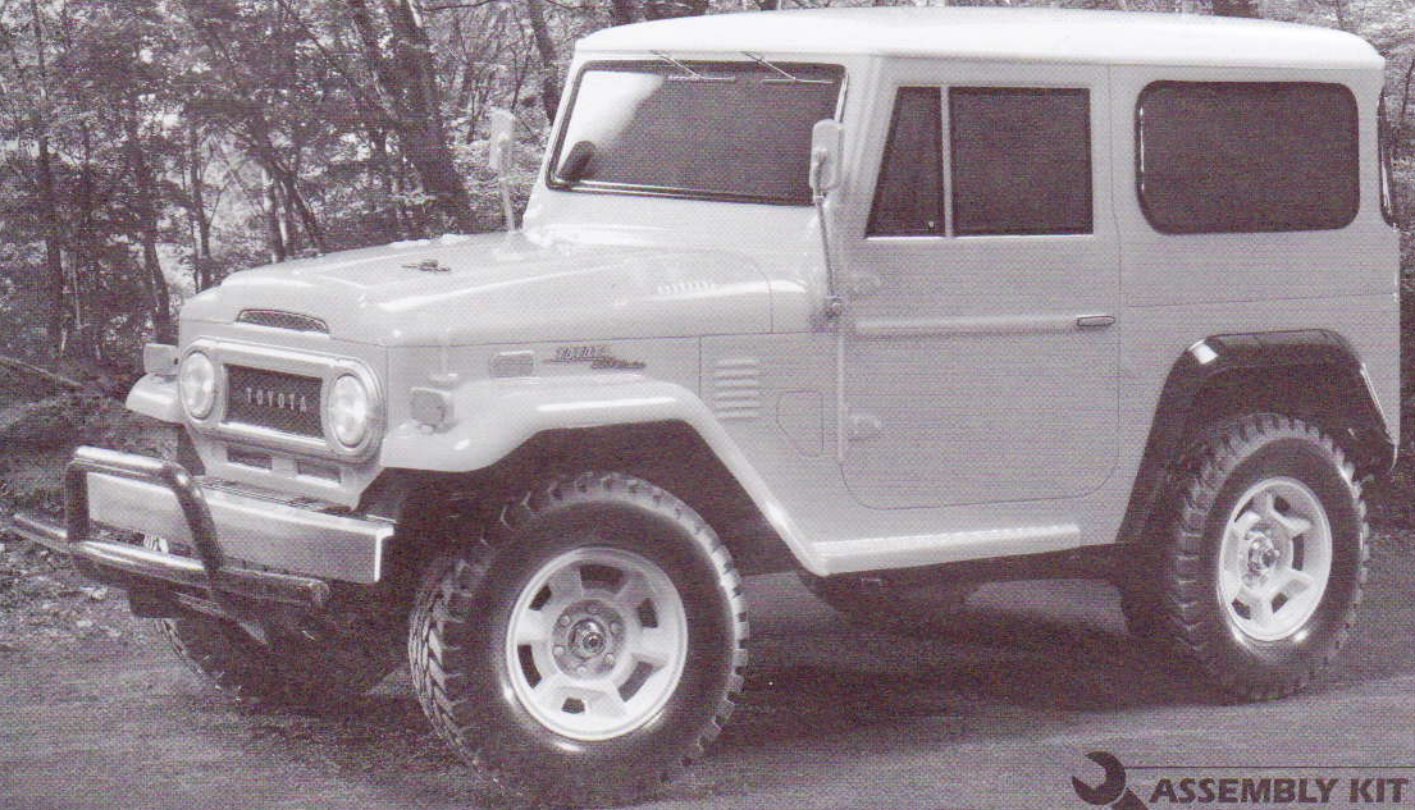


TOYOTA

1/10th SCALE RADIO CONTROL 4WD OFF ROAD CAR

CC-01 CHASSIS SHAFT DRIVEN 4WD

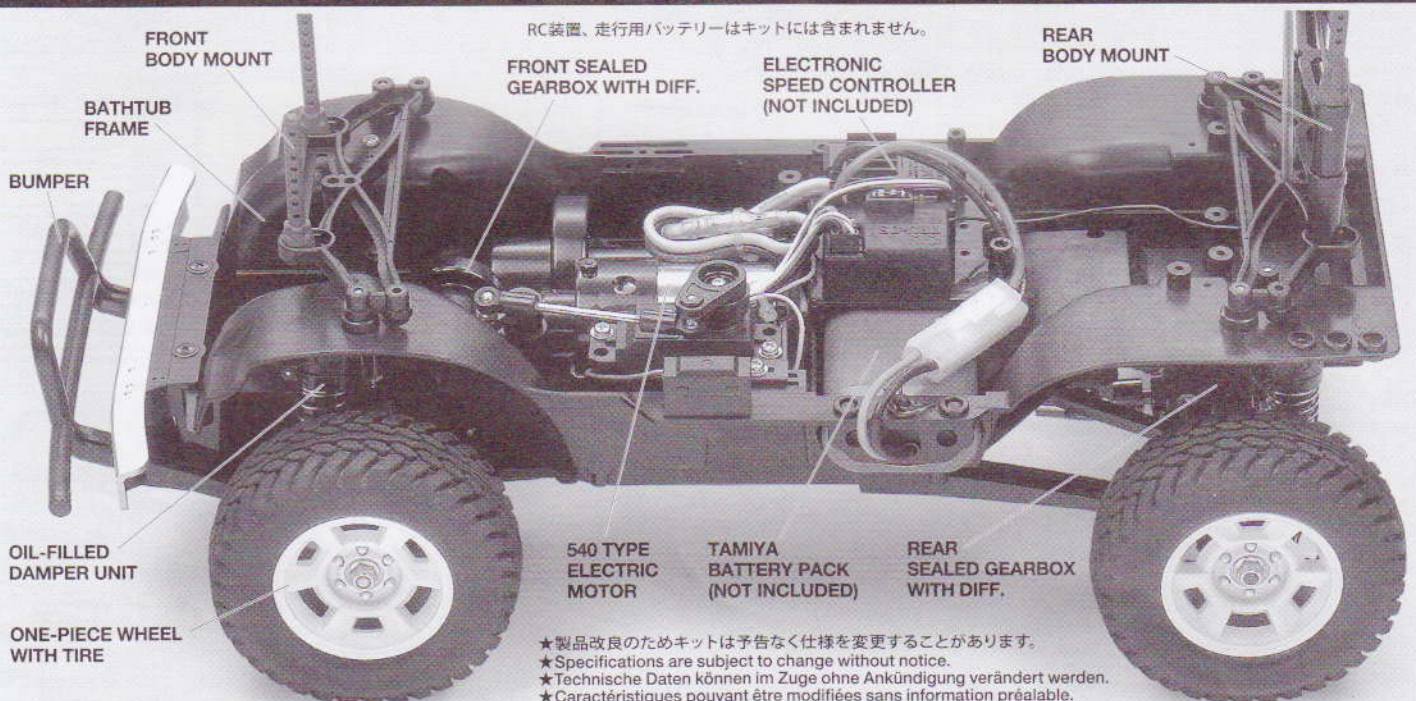
LAND CRUISER 40



ASSEMBLY KIT

1/10 電動RC4WDオフロードカー

トヨタ ランドクルーザー 40



TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TOYOTA LAND CRUISER 40 CC-01 CHASSIS

SHAFT DRIVEN 4WD

●小学生や組み立てにできない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。

★Use standard size servo. Small size servo cannot be installed.

★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.

★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

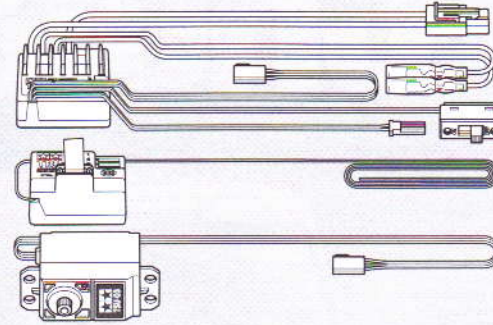
タミヤ・ファインスペックFMプロポ / ESC (FETアンプ) 付き

Tamiya FINESPEC FM 2-channel R/C system

Tamiya FINESPEC FM 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya FINESPEC FM 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

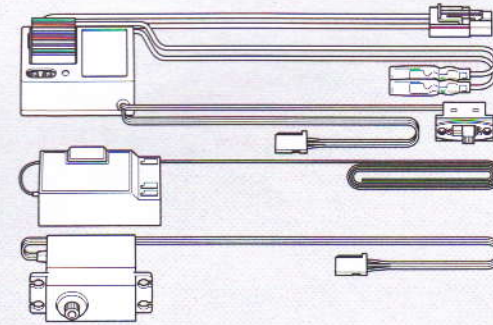


ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロポ (リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique

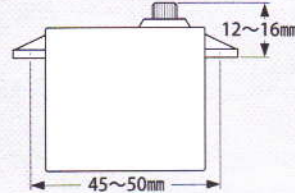


《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Grösse der Servos

Dimensions max des servos

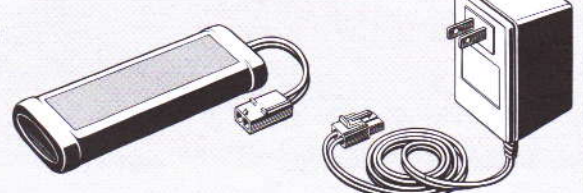


タミヤ走行用バッテリーと専用充電器

Tamiya Battery Pack and compatible charger

Tamiya Akkupack und Geeignetes Ladegerät

Pack d'accus Tamiya et Chargeur compatible



★ホイールタイプ送信機も選べます。
★Wheel type transmitter is also available.
★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
★Un émetteur de type volant est également utilisable.

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

PS-5 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir

PS-31 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

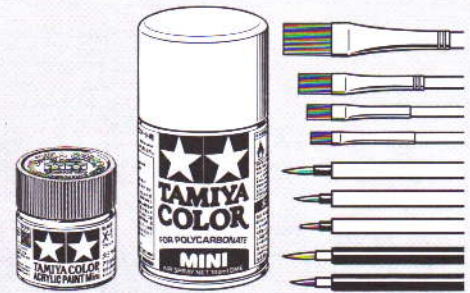
PS-56 ●マスタードイエロー / Mustard yellow / Senfgelb / Jaune Moutarde

《プラスチック用タミヤカラー》

TAMIYA PLASTIC PAINTS

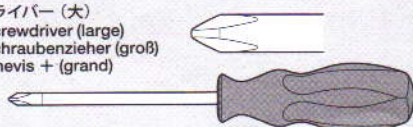
TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

● 図中は箱絵ボディ色 (PS-56マスタードイエロー) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。This instruction manual shows PS-56 Mustard yellow as body color. Paint body as you like using Tamiya paints. Die Karosseriefarbe entspricht genau PS-56 Senfgelb. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit TAMIYA-farben. PS-56 Jaune Moutarde a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.

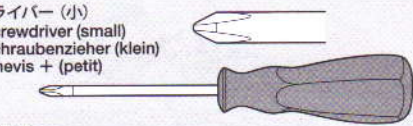


《用意する工具》 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



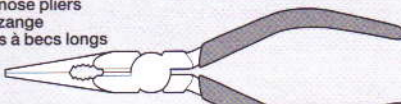
+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



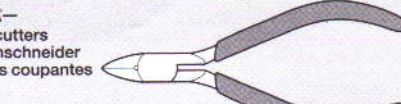
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



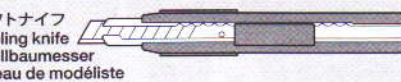
ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincès à bocs longs



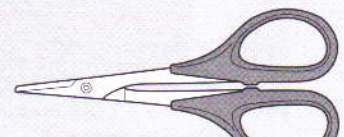
ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincès coupantes



クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



瞬間接着剤 (タイヤ用)

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ウエス、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Maßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



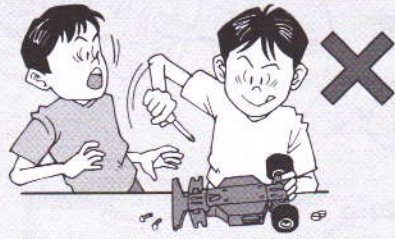
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

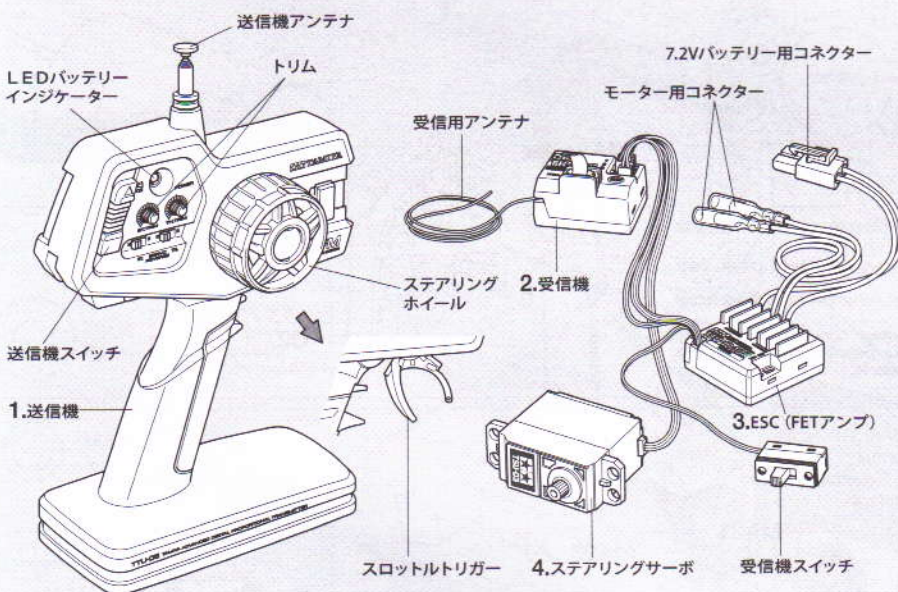
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・ファインスペックFMプロポ/ESC (FETアンプ) 付き》
TAMIYA FINESPEC FM 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (FETアンプ) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (FETアンプ) やサーボにつなえます。
- ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

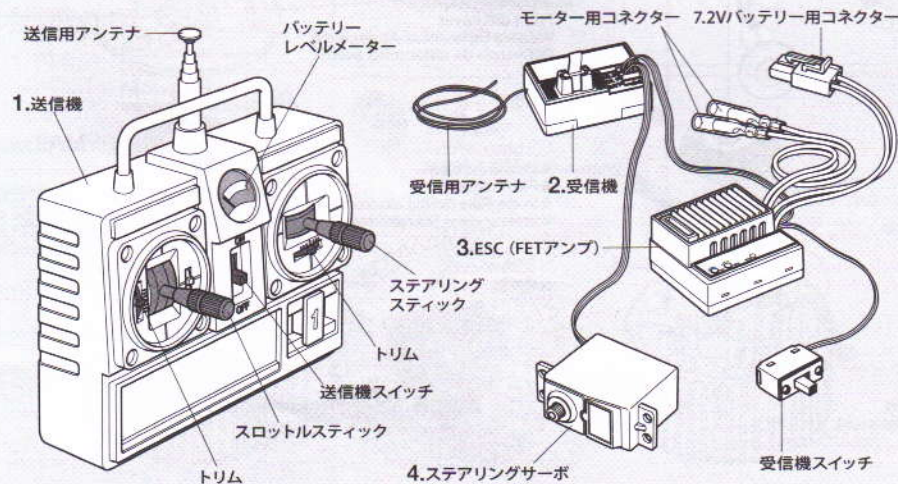
COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

《スティックタイプ送信機/ESC (FETアンプ) ・リバーススイッチ付き》
STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)



COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

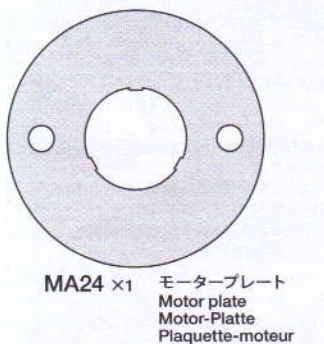
A 1~6
袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

MA2 x2
3×6mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

MA7 x1
3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

MA20 x1
16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear
16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents



1 ピニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Motorritzel-Einbau
Fixation du pignon moteur

モーター
Motor
Moteur

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

MA24
★穴位置をあわせませす。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

A4

MA20 16T MA7 3mm

★平らな部分にしめ込みます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

《C2》

★MA7 (3mmイモネジ) をしめ込んでから必ずA4をはずしておきます。
★Tighten MA7, then remove A4.
★MA7 aufschrauben dann A4 abziehen.
★Serrer MA7 puis retirer A4.

MA2 x3x6mm

C2

★ピニオンギヤの枚数にあわせた穴位置にモーターを取り付けます。
★Match numbered holes to pinion gear number.
★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

2

MA5 x3
2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA9 x2
9mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA21 x1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

MA22 x2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA23 x3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

2 フロントデフギヤ
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant

MA21 MA23 MA23

MA23 MA23

MA22

MA9 9mm

MA5 2.6×10mm

MA9 9mm

MA22

フロントデフカバー
Front diff cover
Vordere Differential-Abdeckung
Couvercle de différentiel avant

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Rille richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

フロントデフキャリア
Front diff spur gear
Vorderes Differentialrad
Couronne de différentiel avant

3

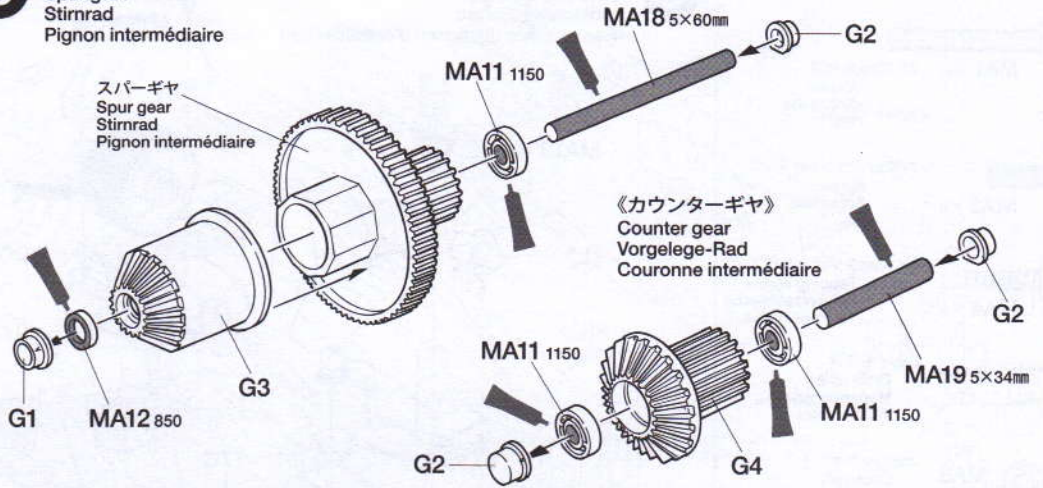
MA11 ×3 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA12 ×1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MA18 ×1 5×60mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

MA19 ×1 5×34mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

3 《スパーギヤ》
Spur gear
Stirnrad
Pignon intermédiaire



4

MA4 ×4 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA11 ×2 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

4 ギヤの取り付け
Attaching gears
Getriebe-Einbau
Mise en place des pignons

フロントデフギヤ
Front differential
Vorderes Differentialgetriebe
Différentiel avant

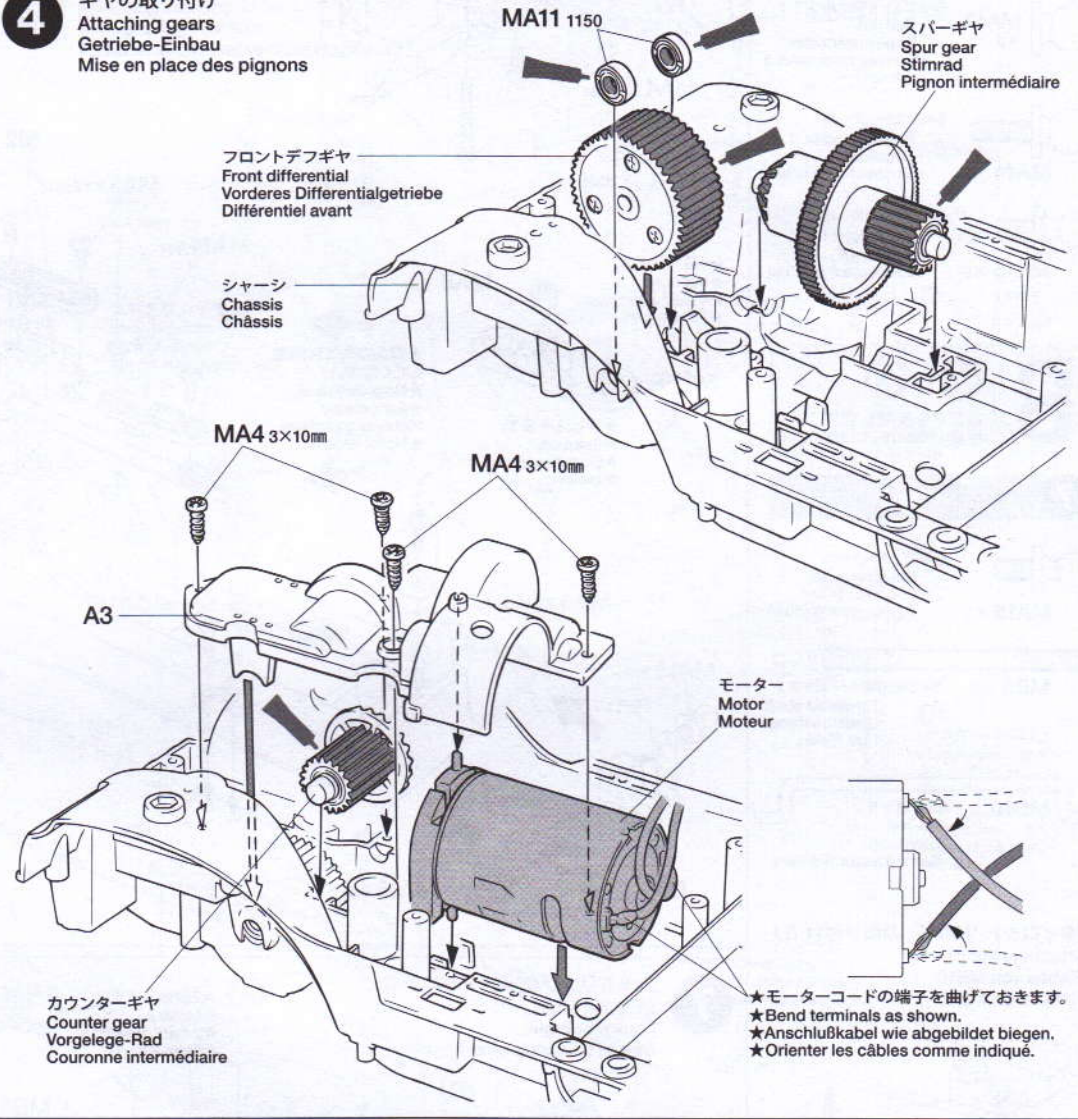
シャーシ
Chassis
Châssis

MA4 3×10mm

MA4 3×10mm

A3

モーター
Motor
Moteur



カウンターギヤ
Counter gear
Vorgelege-Rad
Couronne intermédiaire

★モーターコードの端子を曲げておきます。
★Bend terminals as shown.
★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
★Orienter les câbles comme indiqué.

5

MA10 ×1 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip

MA11 ×1 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique

MA12 ×1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

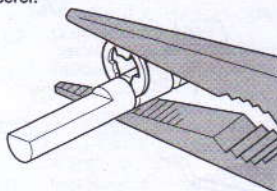
MA15 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

MA16 ×1 フロントプロペラジョイント
Front propeller joint
Vorderes Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission avant

5 《ドライブギヤ》
Drive gear
Antriebsrad
Pignon d'entraînement

《フロントダンパーマウント》
Front damper mount
Vorderes Dämpfer-Lager
Support d'amortisseur avant

★ラジオベンチなどでおし込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



32Tギヤ
32T Gear
32Z Zahnrad
Pignon 32 dents

MA11 1150

《L》

D13

MA12 850

MA16

MA10 4mm

十字レンチ
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube

MA15 5mm

MA15 5mm

《R》

D13

6

MA1 ×2 3×20mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



MA3 ×8 3×8mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis



MA4 ×6 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse



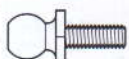
MA6 ×1 5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



MA8 ×4 3mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecroû nylstop



MA13 ×2 6mmビローボールナット
Ball nut
Kugelpfennutter
Ecroû-connecteur à rotule



MA14 ×2 6mmビローボール
Ball connector
Kugelpfennutter
Connecteur à rotule



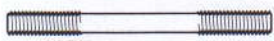
MA15 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfennutter
Connecteur à rotule

B**7~10**

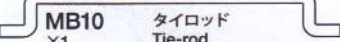
袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

7

MA15 ×2 5mmビローボール
Ball connector
Kugelpfennutter
Connecteur à rotule



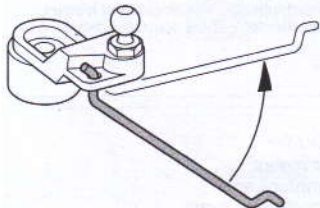
MB5 ×2 3×35mm両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée



MB10 ×1 タイロッド
Tie-rod
Zugstange
Barre d'accouplement

《タイロッド (MB10) の取り付け方》

Attaching MB10
Einbau von MB10
Fixation de MB10

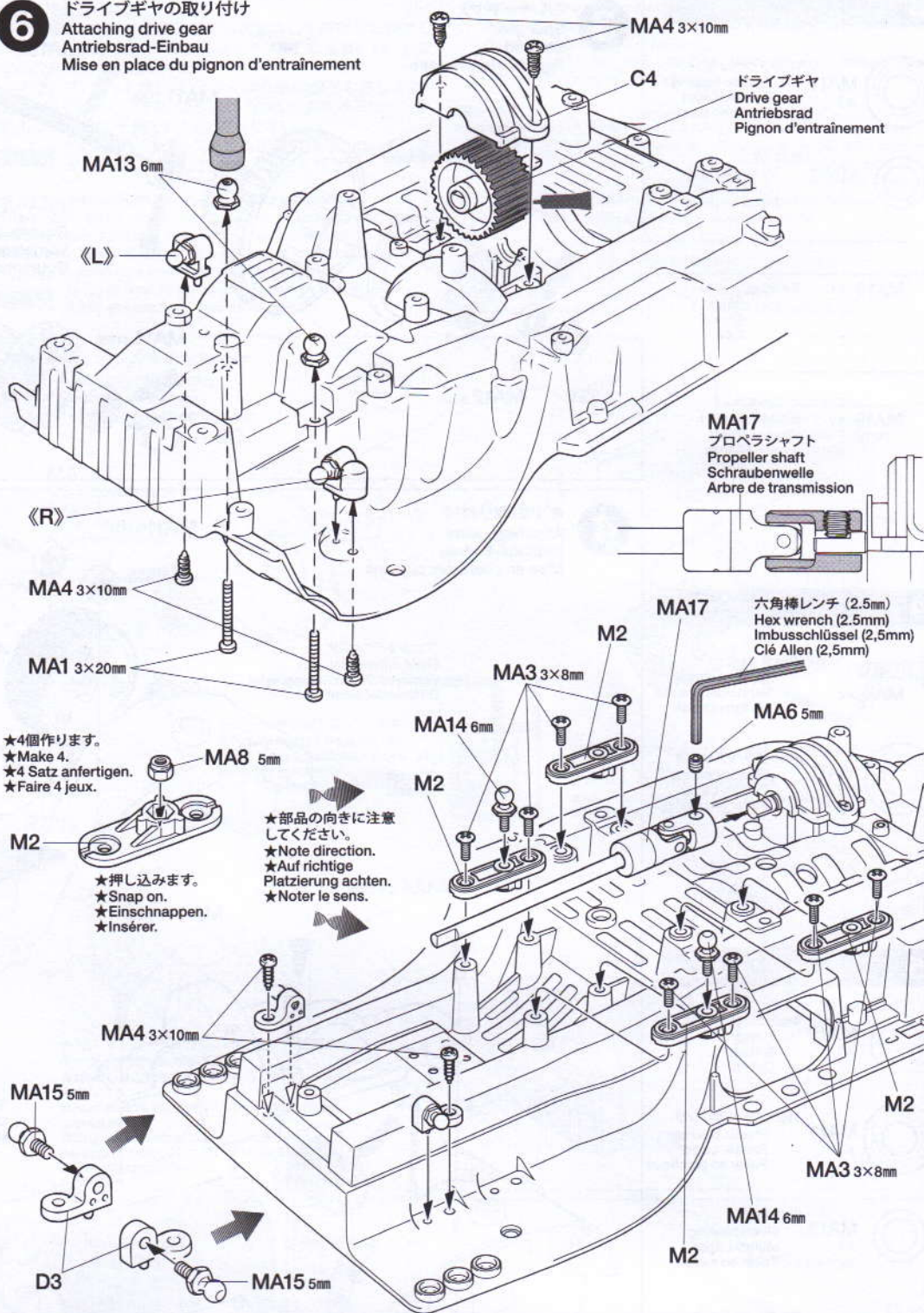
**CERAMIC GREASE**

タミヤセラミックグリス
ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

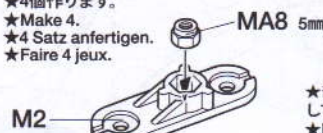
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

6

ドライブギヤの取り付け
Attaching drive gear
Antriebsrad-Einbau
Mise en place du pignon d'entraînement



★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

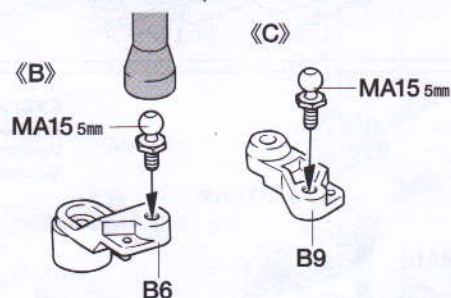


★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf richtige Platzierung achten.
★Noter le sens.

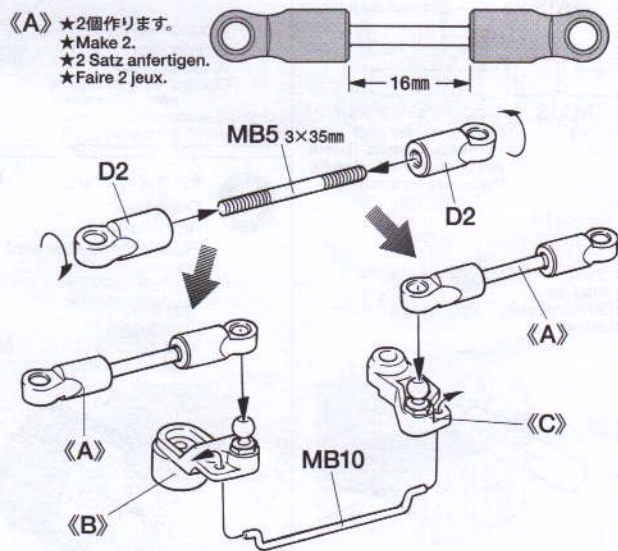
7

ステアリングワイバーの組み立て
Steering arms
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

《A》 ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



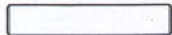
8

3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 ×4



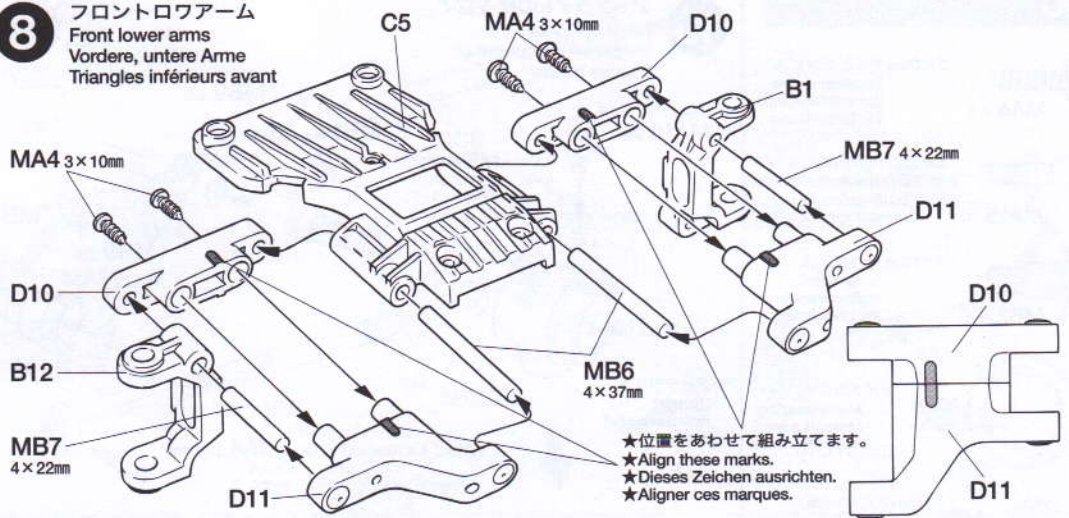
MB6 ×2 4×37mm シャフト
Shaft
Achse
Axe



MB7 ×2 4×22mm シャフト
Shaft
Achse
Axe

8

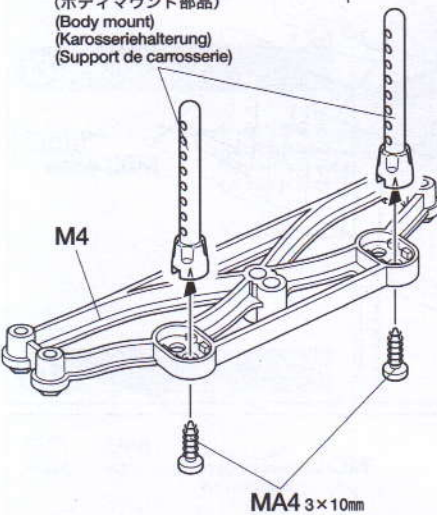
フロントロウアーム
Front lower arms
Vordere, untere Arme
Triangles inférieurs avant



9

《フロントボディマウント》
Front body mount
Vordere Karosserieaufhängung
Support de carrosserie avant

D1
(ボディマウント部品)
(Body mount)
(Karosseriehalterung)
(Support de carrosserie)



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA4 ×6

5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à roulette

MA15 ×1

3×12mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×2

3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB3 ×3

3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MB4 ×3

ギヤボックスジョイント (長)
Gearbox joint (long)
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)
Accouplement de pont (long)

MB12 ×1

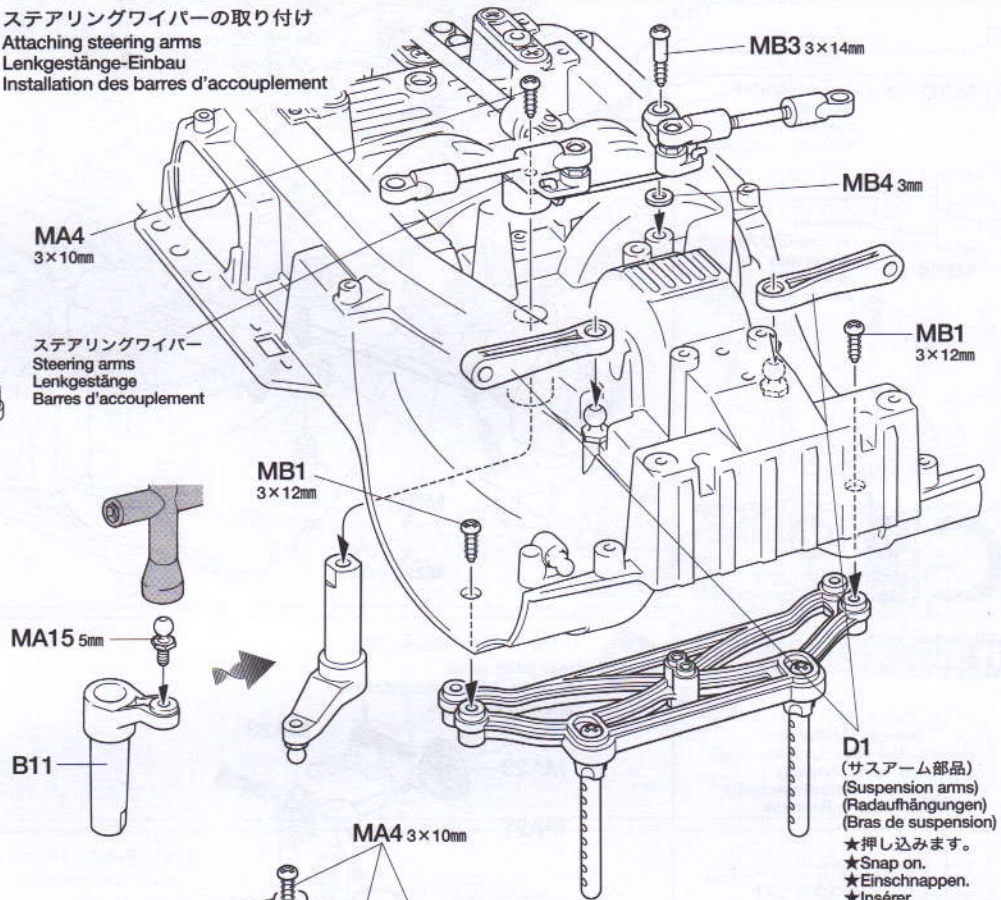
ギヤボックスジョイント (短)
Gearbox joint (short)
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)
Accouplement de pont (court)

MB13 ×1

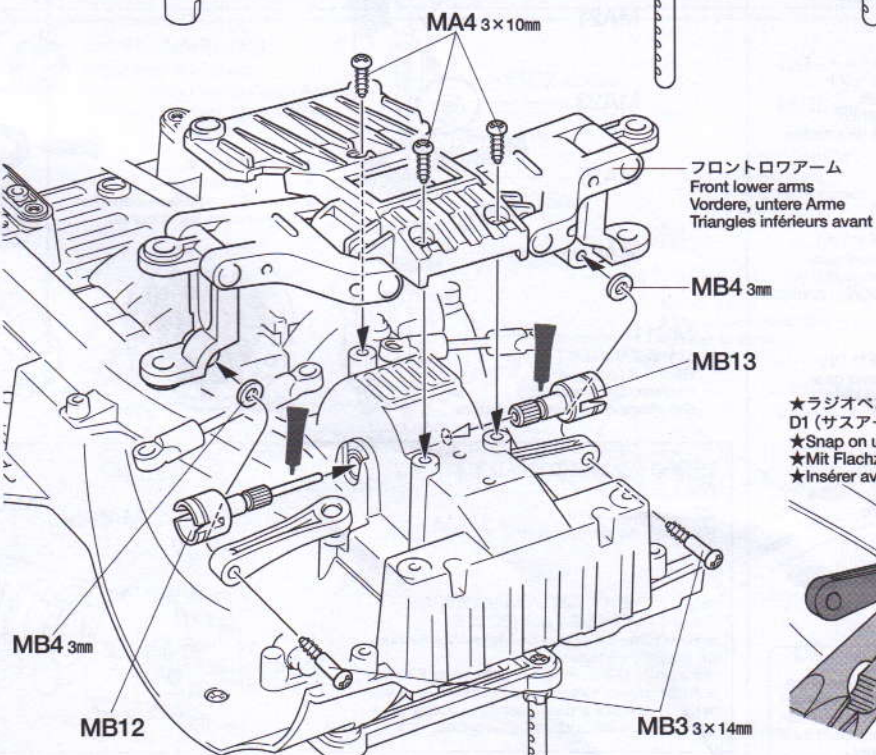
9

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

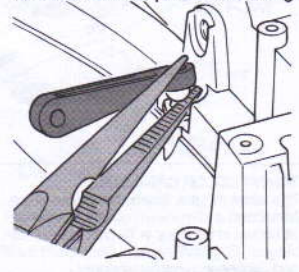
ステアリングワイバー
Steering arms
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



D1
(サスアーム部品)
(Suspension arms)
(Radaufhängungen)
(Bras de suspension)
★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.



★ラジオペンチなどで
D1 (サスアーム部品) を押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à bec longs.



10

MA4 ×2
3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MA15 ×2
5mm ビローボール
Ball connector
Kugelfkopf
Connecteur à rotule

MB2 ×4
4×10mm 段付きビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée

MB8 ×2
1510メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal

MB9 ×2
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

MB11 ×2
ドライブシャフト
Drive shaft
Antriebswelle
Arbre d'entraînement

MB14 ×2
ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

C 11~16
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

11

MA9 ×2
9mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

MA21 ×1
ベベルシャフト
Star shaft
Stern-Achse
Support de satellite

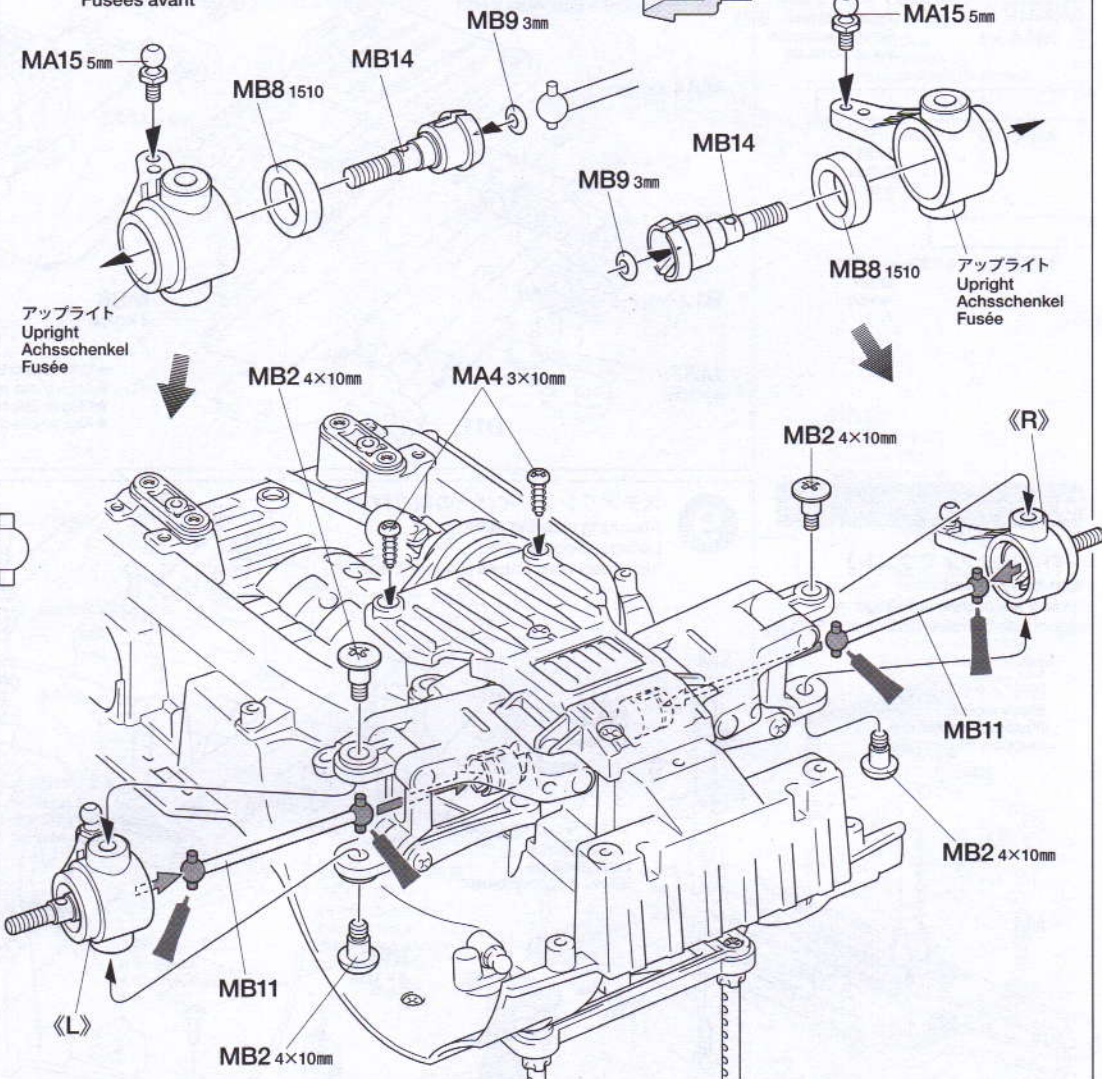
MA22 ×2
ベベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique

MA23 ×3
ベベルギヤ (小)
Small bevel gear
Kegelrad klein
Petit pignon conique

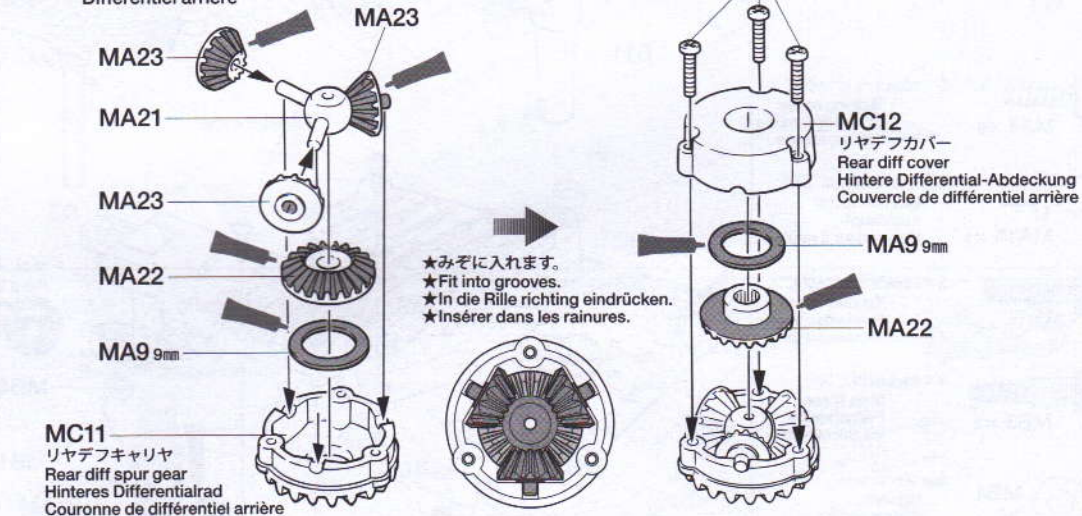
MC4 ×3
2×8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

10 アップライトの組み立て
Front uprights
Vordere Achsschenkel
Fusées avant

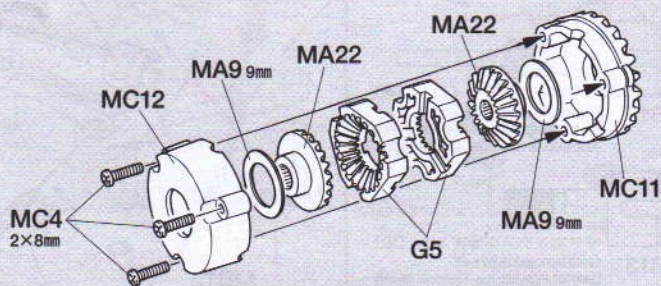


11 リヤデフギヤの組み立て
Rear differential
Hinteres Differentialgetriebe
Différentiel arrière




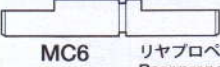



《デフロック状態の組み立て》
Diff-Lock
Differentialsperre
Blocage de différentiel

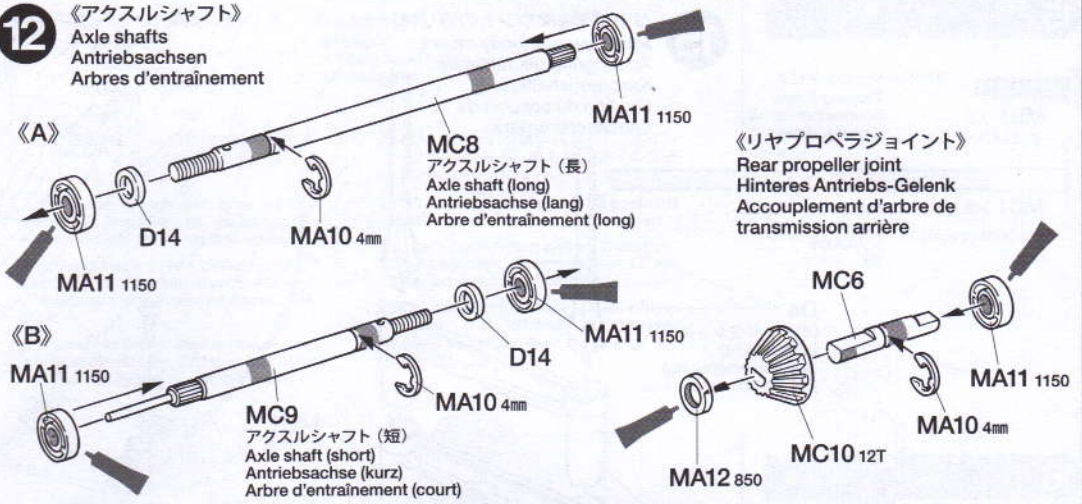
★リヤデフギヤを固定して組み立てます。
グリップの悪い路面などで使います。
★Rear differential can be locked for running on slippery surfaces.
★Hinteres Differential kann für den Einsatz auf rutschigem Untergrund gesperrt werden.
★Le différentiel arrière peut être bloqué pour les évolutions sur surfaces glissantes.




12

- 
MA10 ×3 4mmEリング
E-ring
E-Ring
Circlip
- 
MA11 ×5 1150プラベアリング
Plastic bearing
Plastik-Lager
Palier en plastique
- 
MA12 ×1 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
- 
MC6 ×1 リヤプロペラジョイント
Rear propeller joint
Hinteres Antriebs-Gelenk
Accouplement d'arbre de transmission arrière
- 
MC10 ×1 12Tベベルギヤ
12T Bevel gear
12Z Kegelrad
Pignon conique 12 dents

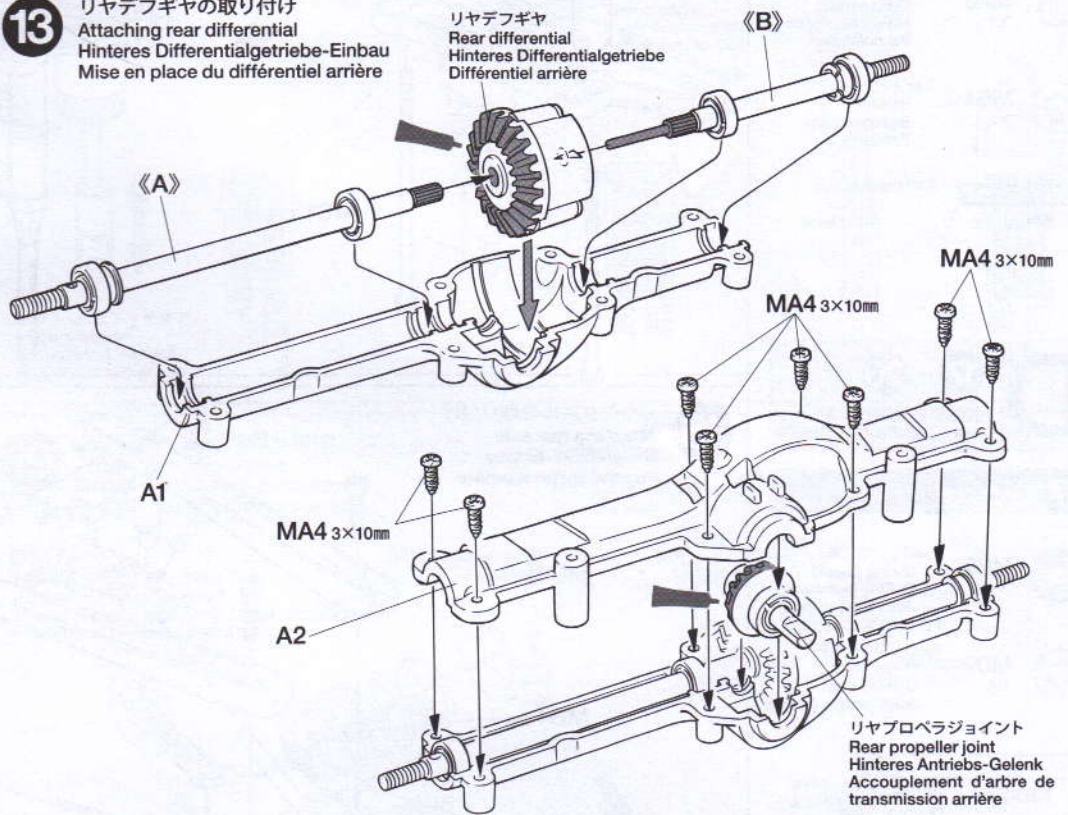
12 《アクスルシャフト》
Axle shafts
Antriebsachsen
Arbres d'entraînement








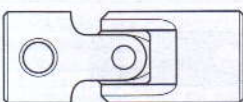
13

- 
MA4 ×8 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

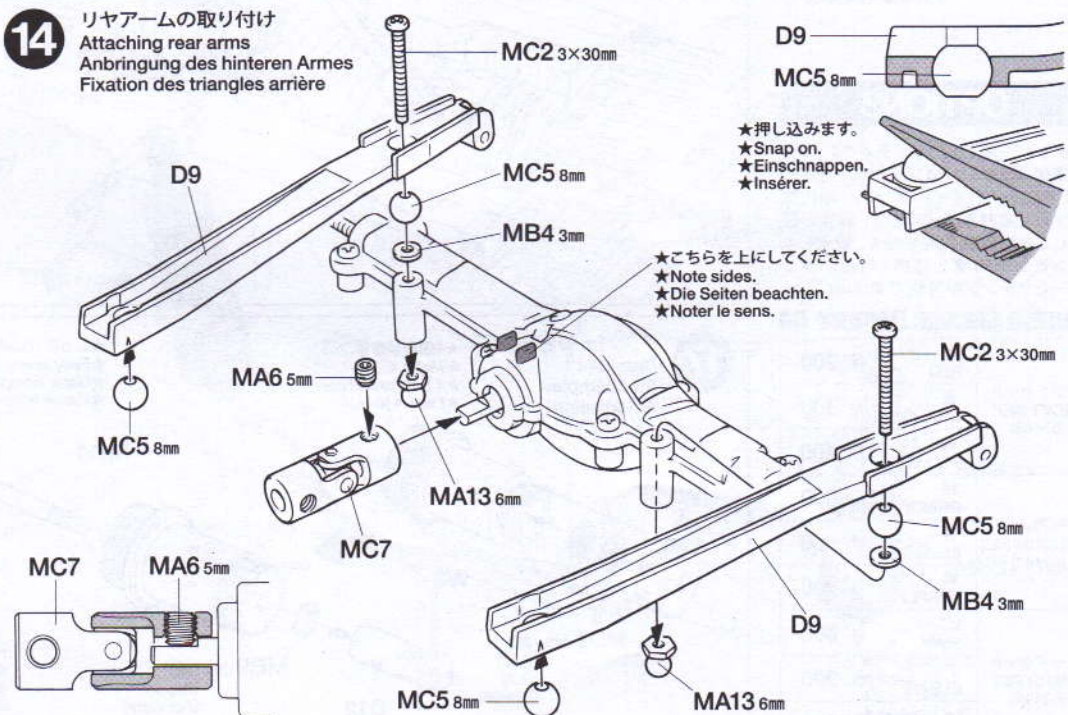
13 リヤデフギヤの取り付け
Attaching rear differential
Hinteres Differentialgetriebe-Einbau
Mise en place du différentiel arrière



14

- 
MA6 ×1 5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- 
MA13 ×2 6mmビローボールナット
Ball nut
Kugelkopfmutter
Ecou-connecteur à rotule
- 
MB4 ×2 3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- 
MC2 ×2 3×30mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- 
MC5 ×4 8mmボール
Ball
Kugel
Bille
- 
MC7 ×1 ユニバーサルジョイント
Universal joint
Kreuzgelenk
Joint cardan

14 リヤアームの取り付け
Attaching rear arms
Anbringung des hinteren Armes
Fixation des triangles arrière



タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

15



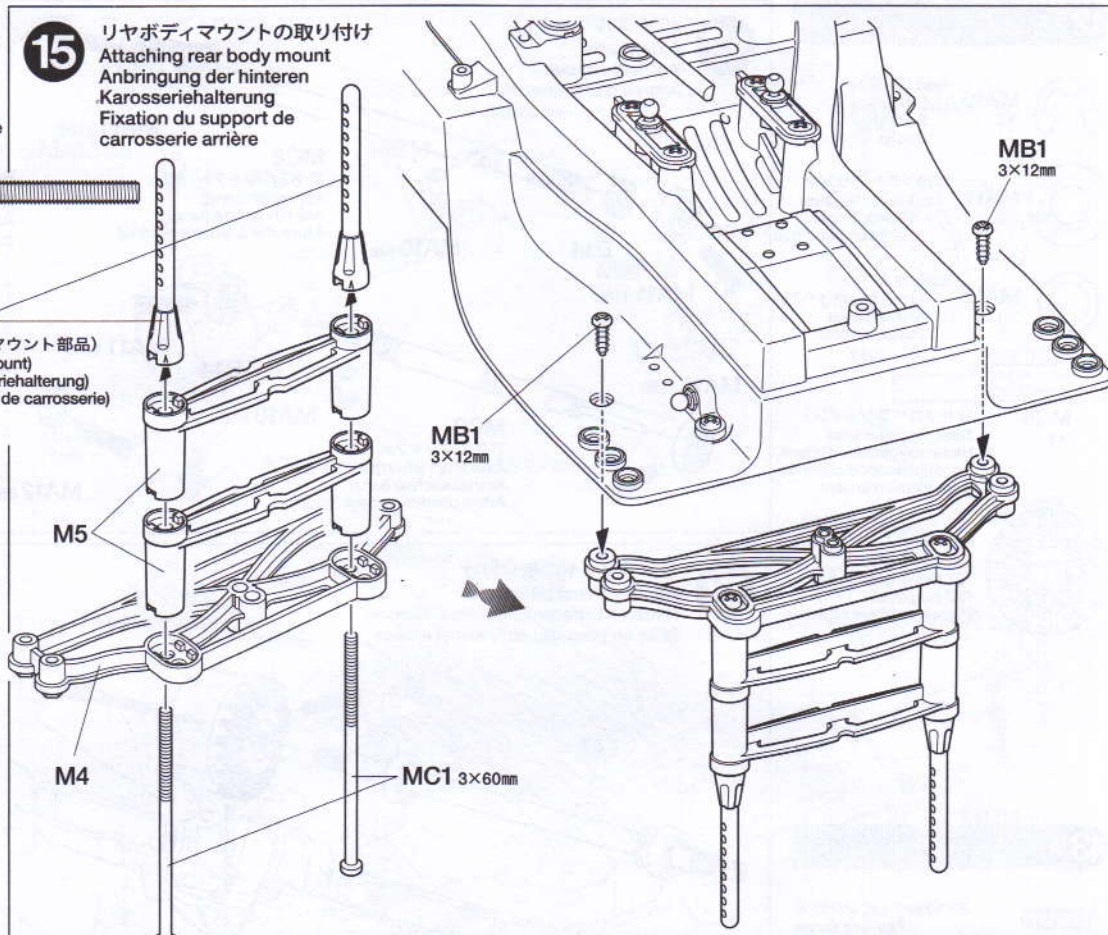
3×12mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB1 ×2



MC1 ×2 3×60mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

D4
(ボディマウント部品)
(Body mount)
(Karosseriehalterung)
(Support de carrosserie)



16



MA6 ×1

5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau



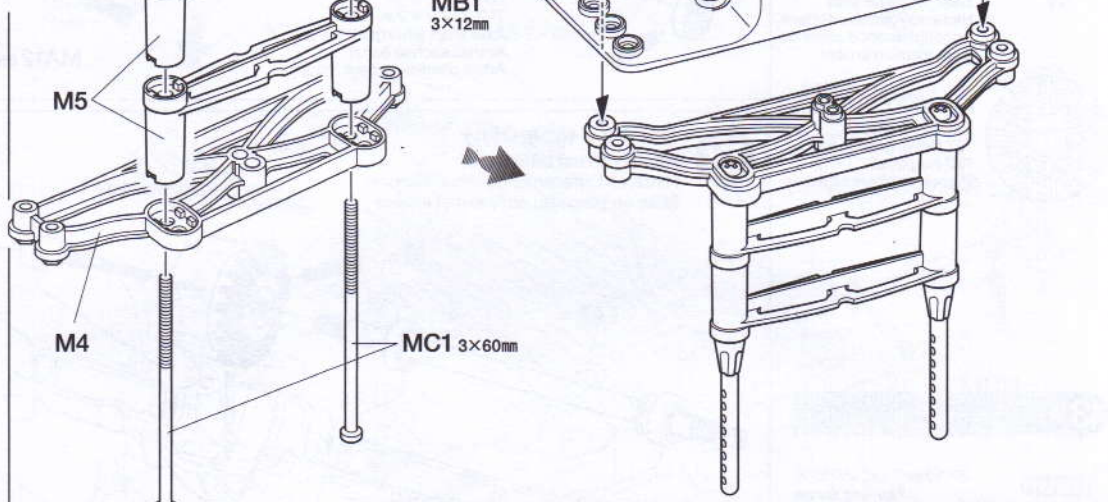
MB4 ×2

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle



MC3 ×2

3×15mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



D

17~20

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

17



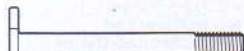
MB9 ×4

3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



MD2 ×8

3mmOリング (赤)
O-ring (red)
O-Ring (rot)
Joint torique (rouge)

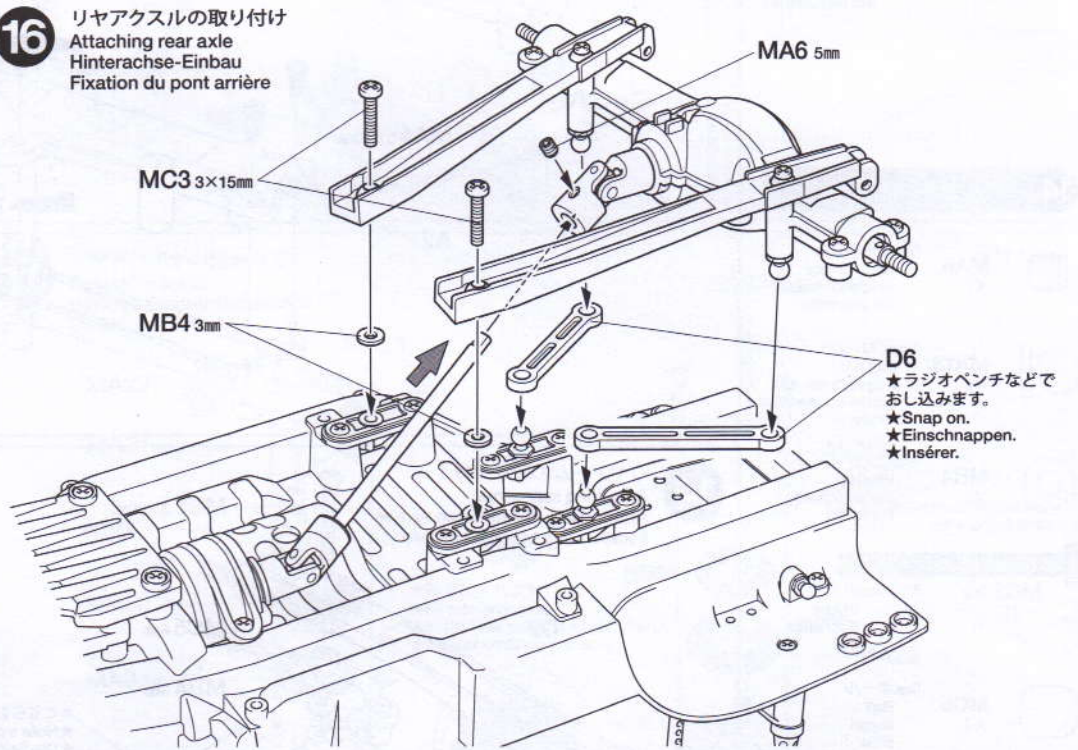


MD4 ×4

ダンパーシャフト
Damper shaft
Dämpferstange
Axe d'amortisseur

16

リヤアクスルの取り付け
Attaching rear axle
Hinterachse-Einbau
Fixation du pont arrière



D6
★ラジオペンチなどで
おし込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

Tamiya Silicone Damper Oil

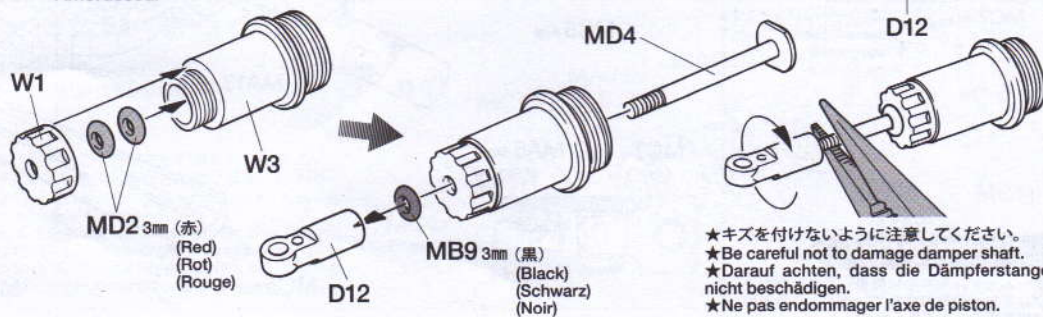
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
	ピンク PINK	# 800
ハードセット HARD SET (53445)	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	#1000

17

ダンパーの組み立て
Damper
Stoßdämpfer
Amortisseur

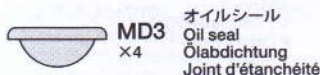
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

★しっかり締め込みます。
★Fully screw in.
★Ganz einschrauben.
★Visser à fond.

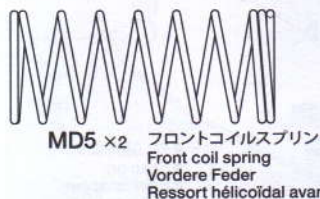
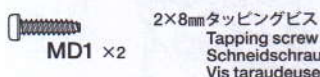
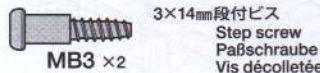


★キズを付けないように注意してください。
★Be careful not to damage damper shaft.
★Darauf achten, dass die Dämpferstange nicht beschädigen.
★Ne pas endommager l'axe de piston.

18



19



18 ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

1.ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

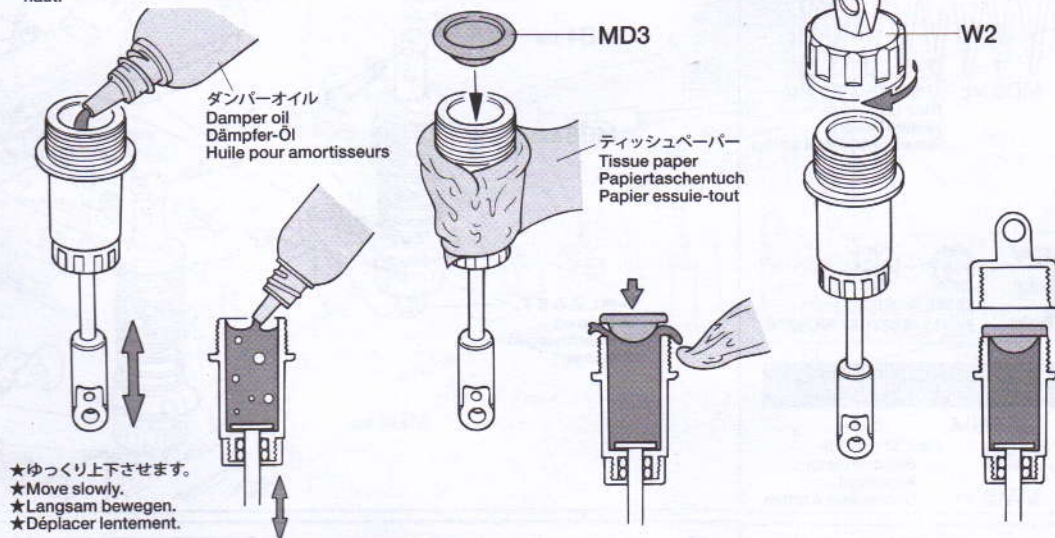
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

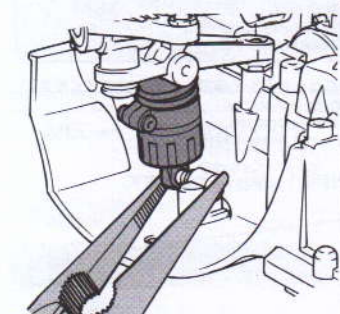


19 フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

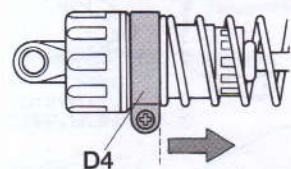
D5
★MD5をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher D5.

★MB9を図の位置にして組み立てます。
★Position MB9 as shown.
★MB9 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner MB9 comme indiqué.



★ラジオペンチなどで押し込みます。
★Snap on using long nose pliers.
★Mit Flachzange einschnappen.
★Insérer avec des pinces à becs longs.

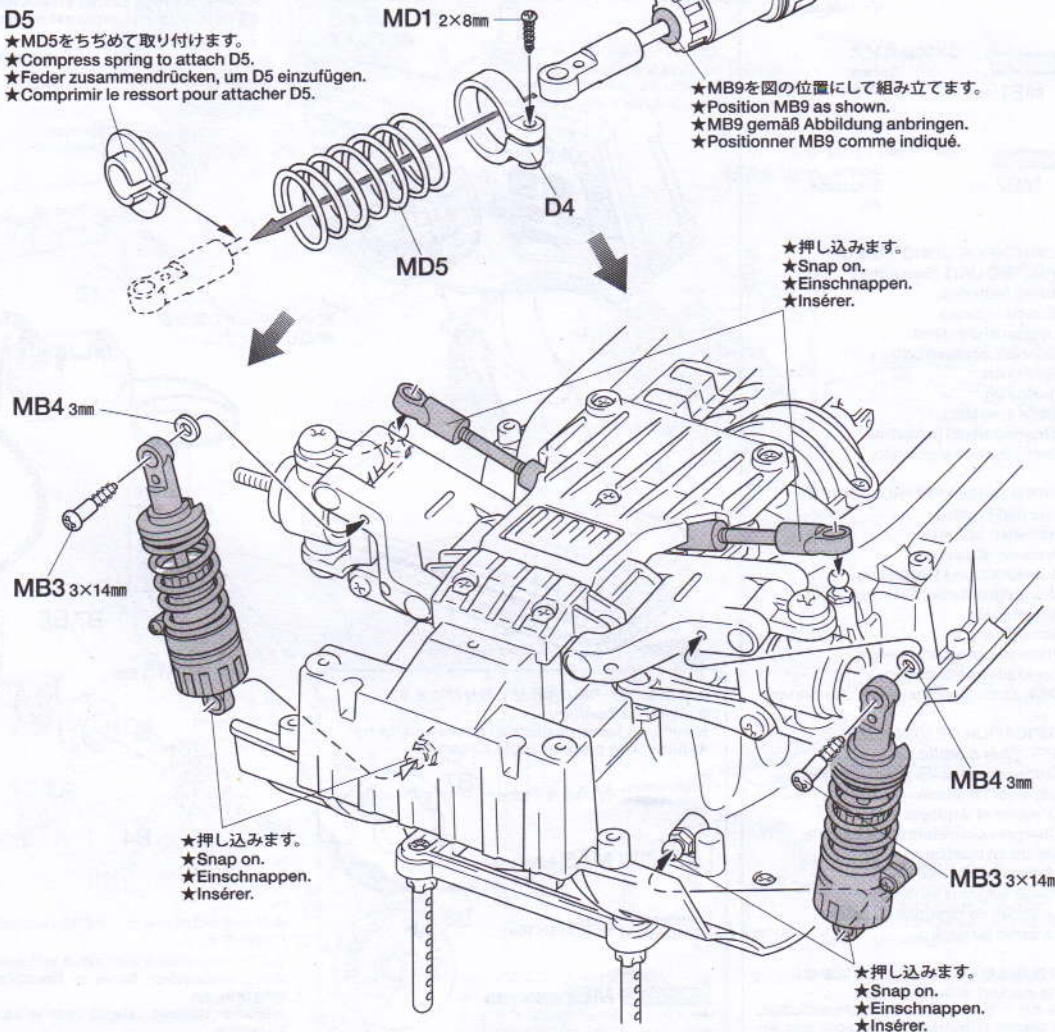
《スプリングのかたさ調整》
Adjusting damper
Einstellung des Dämpfers
Réglage des amortisseurs







★D4を移動させることでスプリングの硬さを調整出来ます。
★Loosen MD1 and slide down D4 to increase spring stiffness.
★MD1を lockern und D4 hinunterschieben, um Federspannung zu verstärken.
★Desserrer MD1 et descendre D4 pour augmenter la dureté du ressort.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
タミヤインターネット
ホームページアドレス

www.tamiya.com








20

-  3×14mm 段付ビス
Step screw
Paßschraube
Vis décollétée
MB3 ×2
-  3mm フッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
MB4 ×2
-  2×8mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MD1 ×2
-  MD6 ×2 リヤコイルスプリング
Rear coil spring
Hintere Feder
Ressort hélicoïdal arrière

E 21~28
袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

21

-  5mm ビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
MA15 ×1
-  3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA4 ×1
-  2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse
MA5 ×1
-  3×10mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis
ME1 ×1
-  2.6×10mm バインドビス
Screw
Schraube
Vis
ME2 ×1

RADIO CHECK USING TAMIYA EXPEC R/C UNIT (See right.)
① Install batteries.
② Extend antenna.
③ Loosen and extend.
④ Connect charged battery.
⑤ Switch on.
⑥ Switch on.
⑦ Trims in neutral.
⑧ Steering wheel in neutral.
⑨ Servo in neutral position.

PRÜFEN DER EXPEC RC-EINHEIT (Siehe Bild rechts.)
① Batterien einlegen.
② Antenne ausziehen.
③ Aufwickeln und langziehen.
④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
⑤ Schalter ein.
⑥ Schalter ein.
⑦ Trimmhebel neutral stellen.
⑧ Lenkrad neutral stellen.
⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

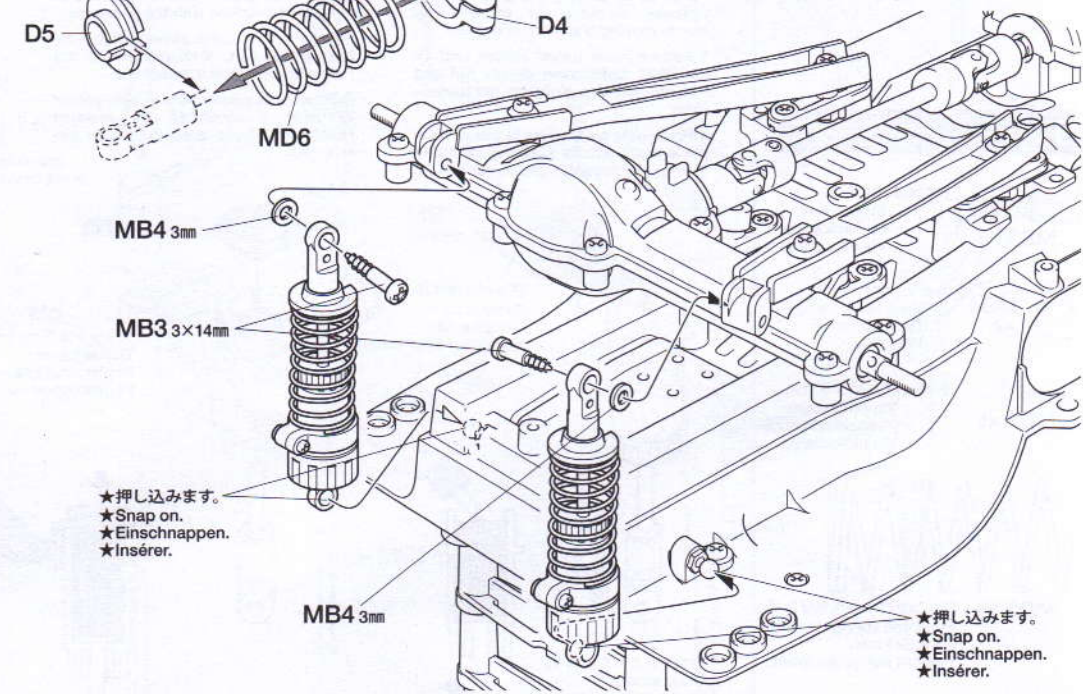
VERIFICATION DE L'ENSEMBLE EXPEC (Voir à droite.)
① Mettre en place les piles.
② Déployer l'antenne.
③ Dérouler et déployer le fil.
④ Charger complètement la batterie.
⑤ Mettre en marche.
⑥ Mettre en marche.
⑦ Placer les trims au neutre.
⑧ Le volant de direction au neutre.
⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

20

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

- ★MD6をちぢめて取り付けます。
★Compress spring to attach D5.
- ★Feder zusammendrücken, um D5 einzufügen.
★Compresser le ressort pour attacher D5.



MD1 2×8mm

- ★2個作ります。
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

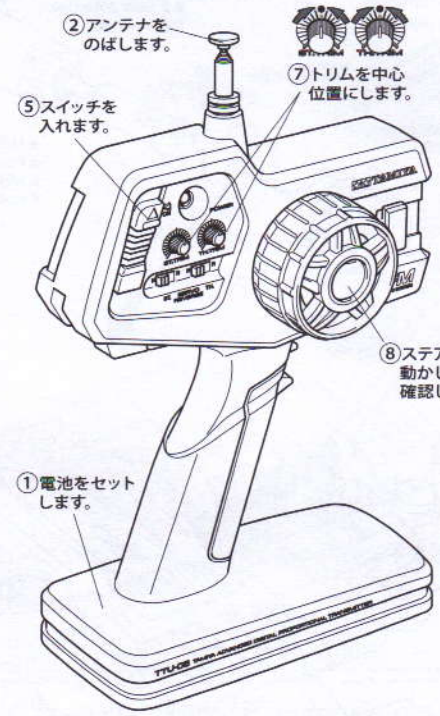
- ★MB9を図の位置にして組み立てます。
★Position MB9 as shown.
- ★MB9 gemäß Abbildung anbringen.
★Positionner MB9 comme indiqué.

- ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

- ★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

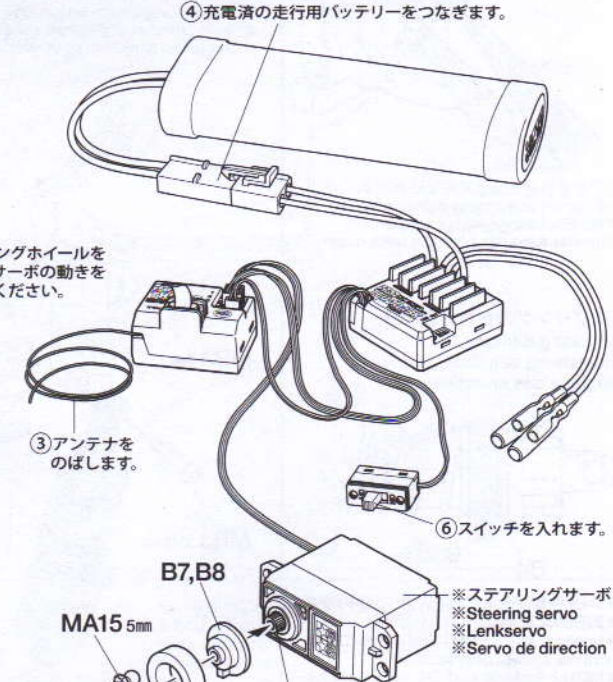
21

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

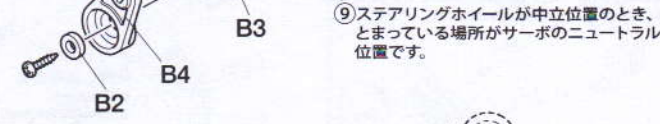
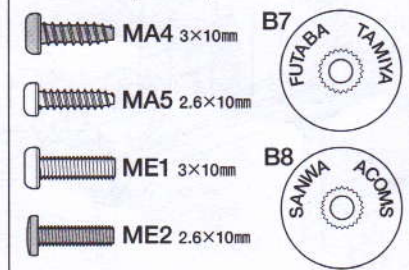


- ★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
- ★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



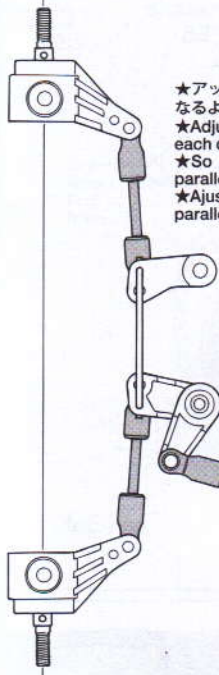
- ★使用するサーボに合わせて取り付けます。
★Match part with servo.
- ★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



- ※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction
- ⑨ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。
- ★サーボがニュートラルで左図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo in neutral.
- ★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

22

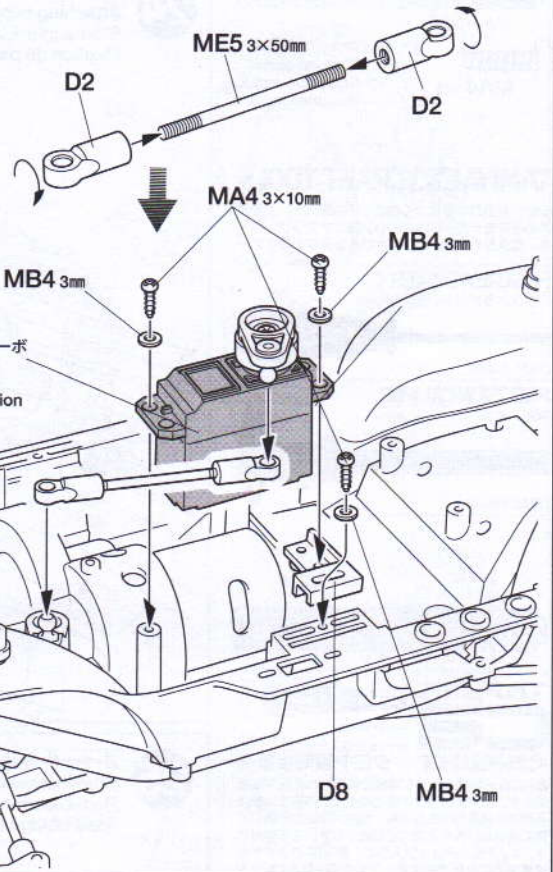
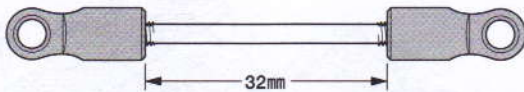
《ステアリングのニュートラル位置》
Steering adjustment
Einstellung der Schubstangen
Réglage de la direction



★アップライト左右が図のように一直線になるように調節します。
★Adjust so that uprights are parallel to each other.
★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'un l'autre comme indiqué.

★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
★Make sure the servo is in neutral.
★Servo in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre.

22 サーボの取り付け
Attaching servo
Servo-Einbau
Fixation du servo



※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

MA4 x3 3x10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB4 x3 3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

ME5 x1 3x50mm 両ネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

23

MA4 x3 3x10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MC4 x2 2x8mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

ME3 x2 2mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse

モーター側
Motor
Moteur

+ (プラス) コード
(赤, オレンジ, 黄)
(+) Red, orange, yellow
(+) Rot, orange, gelb
(+) Rouge, orange, jaune

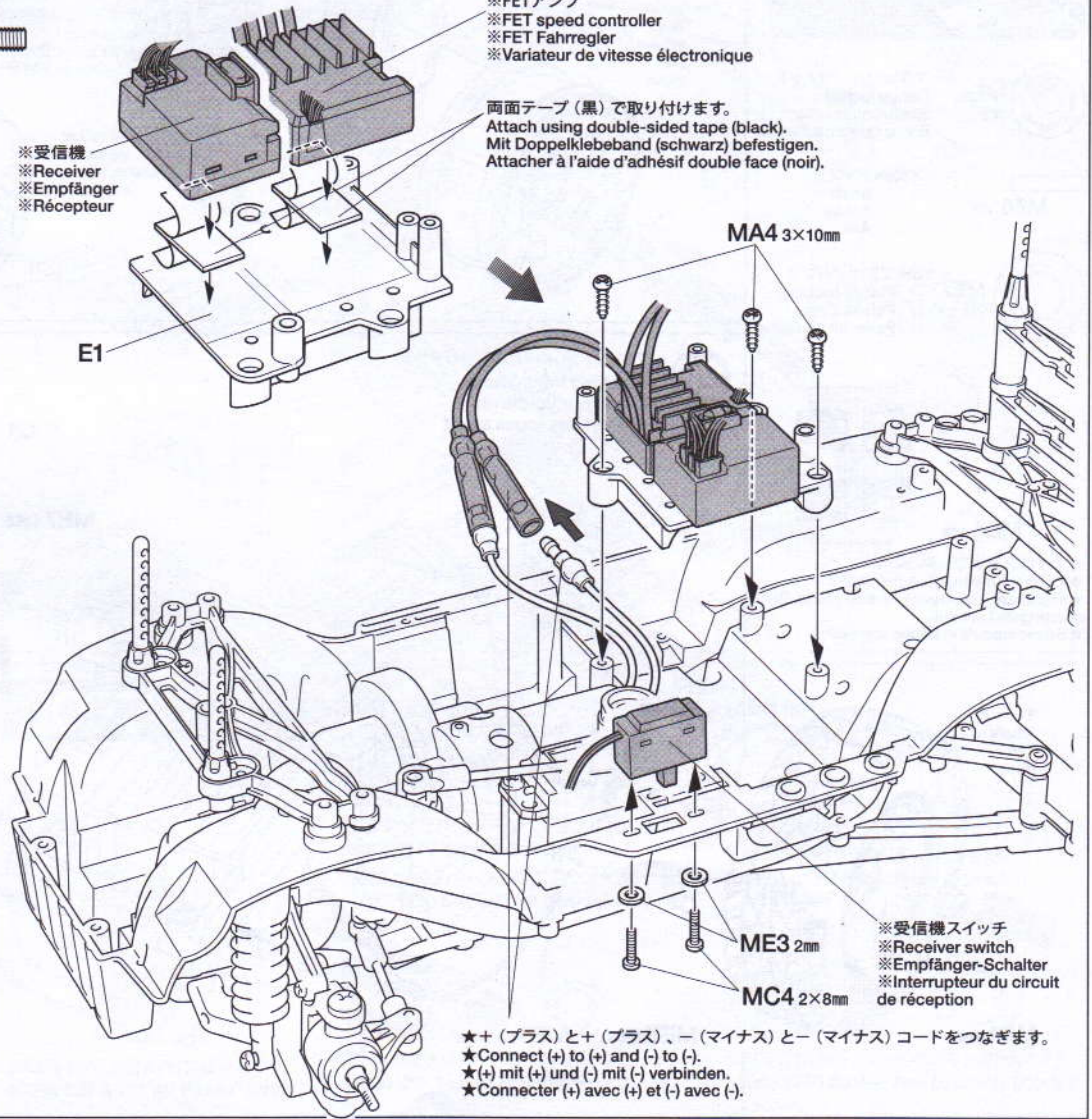
黄/赤コード
Yellow / Red
Gelb / Rot
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード
(黒, 青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu

緑/黒コード
Green / Black
Grün / Schwarz
Vert / Noir

★コネクター部は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりとつないでください。
★Connect cables firmly.
★Die Kabel fest zusammenstecken.
★Connecter fermement les câbles.

23 RCメカの取り付け
Installing R/C units
Einbau der RC-Einheit
Installation de l'ensemble R/C



※FETアンプ
※FET speed controller
※FET Fahrregler
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒) で取り付けます。
Attach using double-sided tape (black).
Mit Doppelklebeband (schwarz) befestigen.
Attacher à l'aide d'adhésif double face (noir).

※受信機
※Receiver
※Empfänger
※Récepteur

※受信機スイッチ
※Receiver switch
※Empfänger-Schalter
※Interrupteur du circuit de réception

★+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) コードをつなぎます。
★Connect (+) to (+) and (-) to (-).
★(+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.
★Connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

24



3×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L

プラスドライバー L(5×100)



ITEM 74006

PRECISION CALIPER

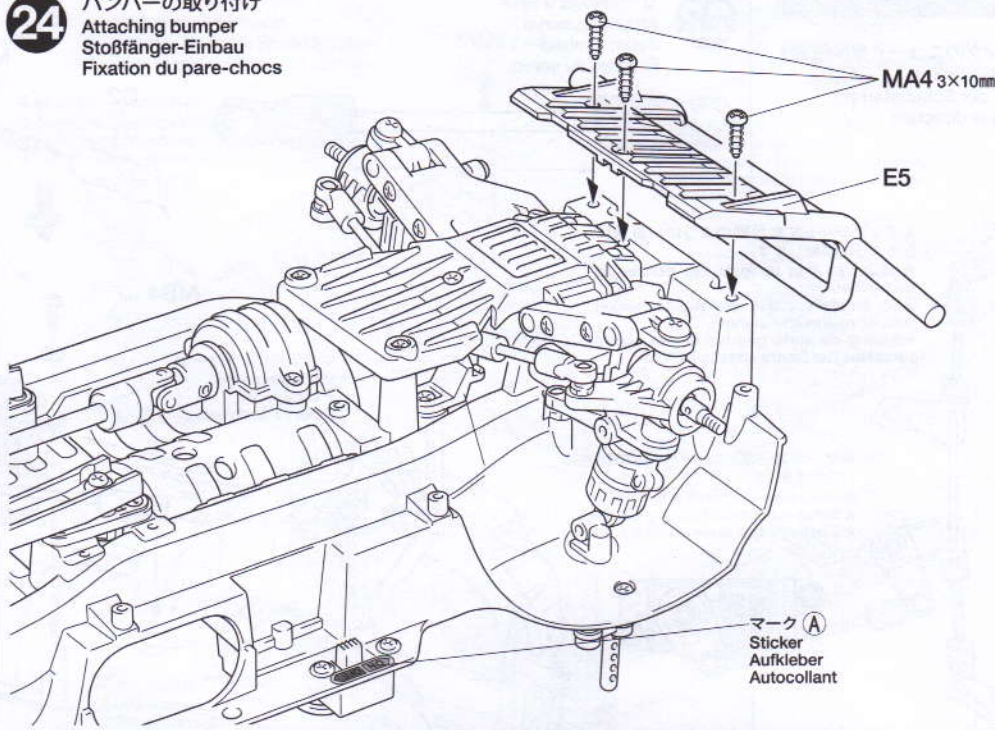
精密ノギス



ITEM 74030

24

バンパーの取り付け
Attaching bumper
Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs



マーク A
Sticker
Aufkleber
Autocollant

25



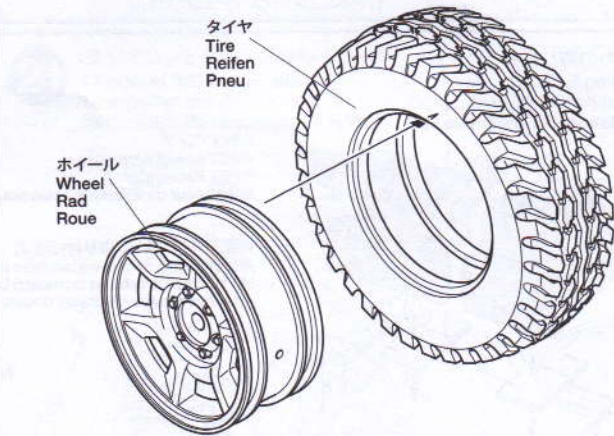
タミヤ瞬間接着剤

●RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘度が低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたったりしやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

25

ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

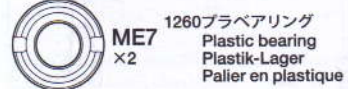
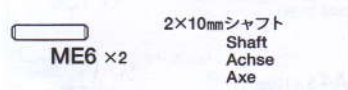
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



★ホイールのみぞにはめます。
★Fit into grooves.
★Reifen in die Felgen richtig eindrücken.
★Insérer dans les rainures.

★瞬間接着剤をながし込み接着します。
★Apply instant cement.
★Sekundenkleber auftragen.
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

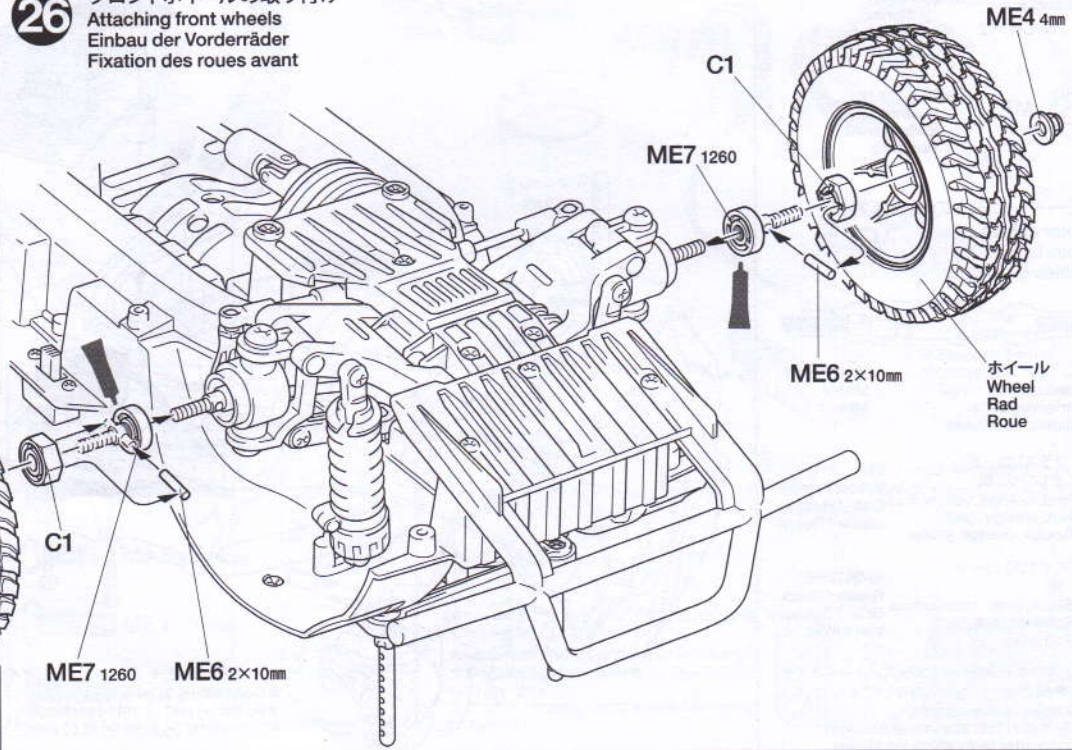
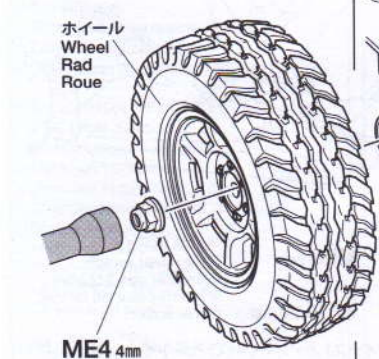
26



26

フロントホイールの取り付け
Attaching front wheels
Einbau der Vorderräder
Fixation des roues avant

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



27

ME4 ×2
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

ME6 ×2
2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

ホイール
Wheel
Rad
Roue

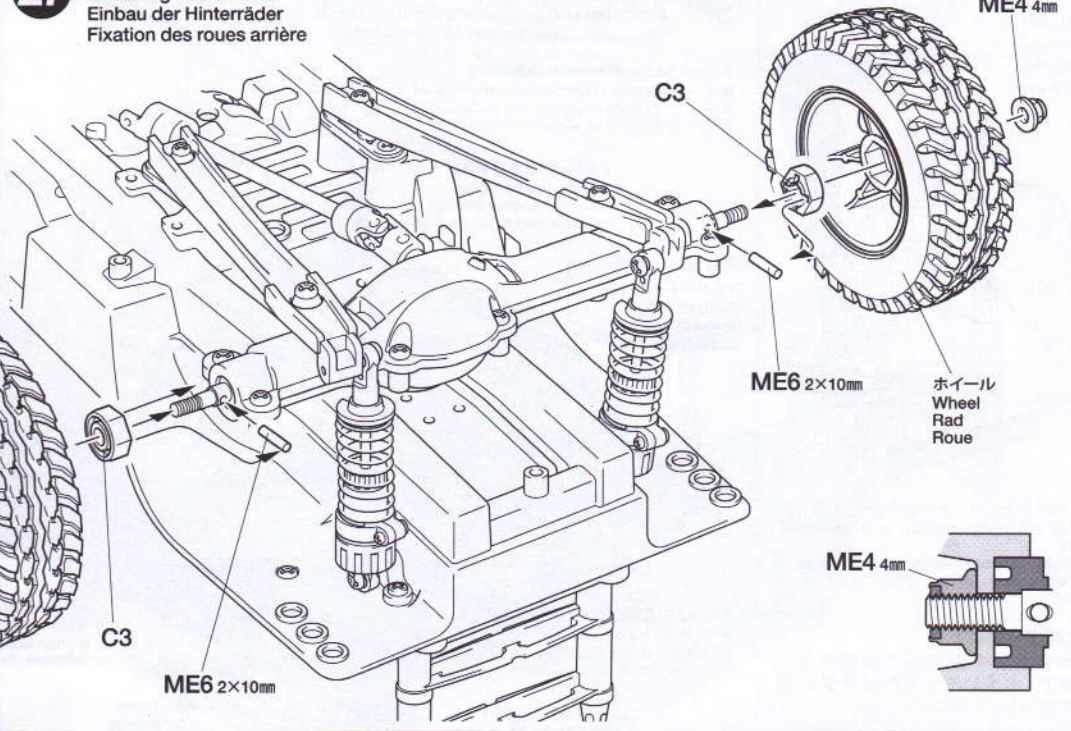
ME4 4mm

C3

ME6 2×10mm

27

リヤホイールの取り付け
Attaching rear wheels
Einbau der Hinterräder
Fixation des roues arrière



ME4 4mm

C3

ME6 2×10mm

ホイール
Wheel
Rad
Roue

ME4 4mm

28

ME8 ×1
スナップピン (大)
Snap pin (large)
Federstift (groß)
Epingle métallique (grande)

28

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

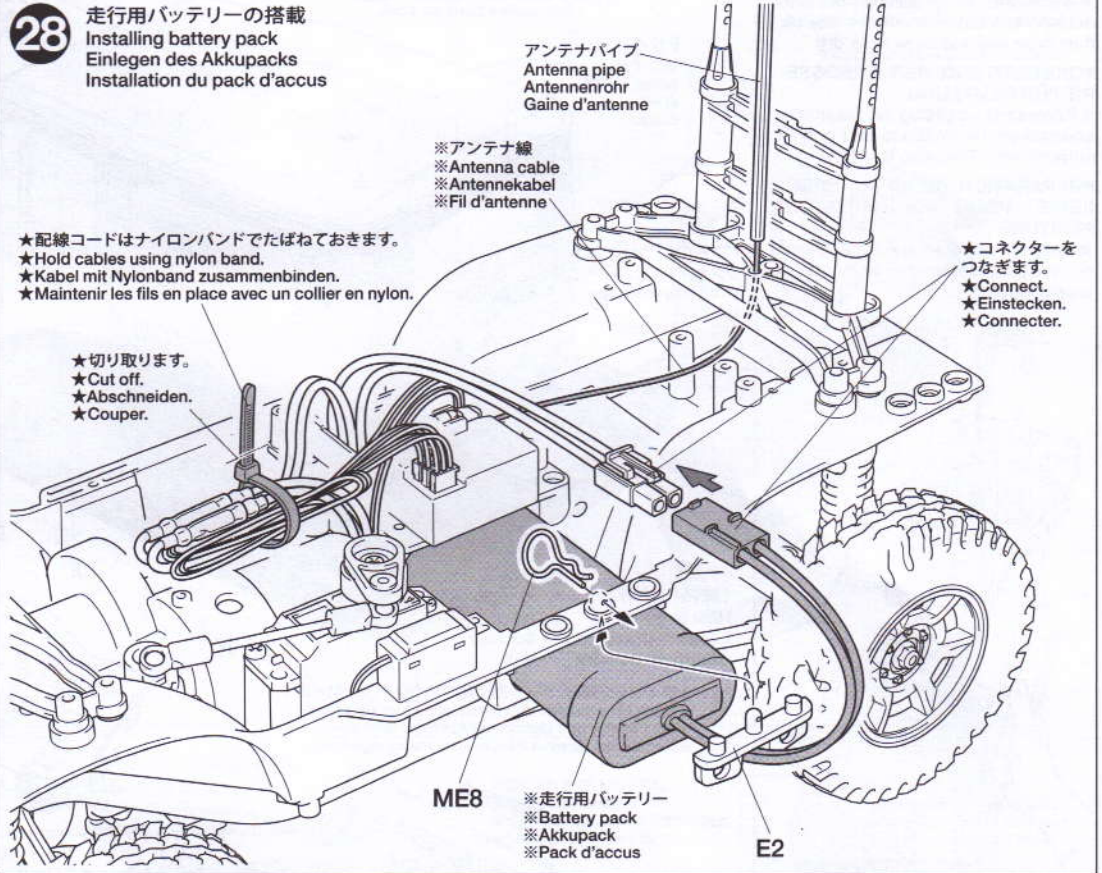
アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

※アンテナ線
※Antenna cable
※Antennekabel
※Fil d'antenne

★配線コードはナイロンバンドでたばねておきます。
★Hold cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

★コネクターをつなぎます。
★Connect.
★Einstecken.
★Connecter.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.



ME8

※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

E2

注意してください。
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。
走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR
Disconnect battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB
Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE
Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

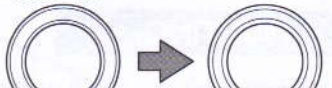
OPTIONS

MA11 1150



OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)
OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

MB8 1510



OP.126 1510ボールベアリング2個セット
53126 1510 Ball Bearings (2 pcs.)

MA12 850



OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット
53030 850 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)

ME7 1260



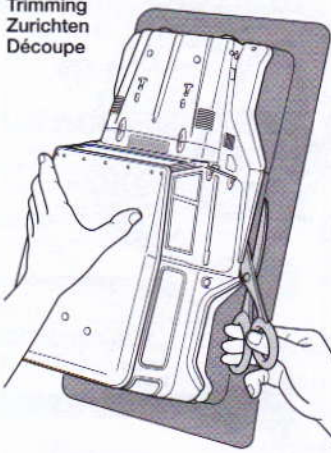
OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット
53065 1260 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)



SP.356 20T, 21T AVピニオン
50356 20T & 21T AV Pinion Gears

29

《切り取り》

Trimming
Zurichten
Découpe

★ハサミやカッターナイフで切りとります。
★Cut off using scissors or a modeling knife.
★Mit Messer oder Schere abschneiden.
★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

PREPARING BODY FOR PAINTING

★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polykarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.

29

ボディの切り取りと塗装

Trimming and painting body
Zurichten und Lackierung der Karosserie
Découpe et peinture de la carrosserie

★A~Kはマスキールの番号です。
★A~K denotes number of masking seal.
★A~K gibt die Nummer des Aufkleber.
★A~K indique le numéro de masques.

★5.5mm穴をあけます。
★Make 5.5mm holes.
★5,5mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 5,5mm.

PS-56

マスタードイエロー
Mustard yellow
Senfgelb
Jaune Moutarde

★5.5mm穴をあけます。
★Make 5.5mm holes.
★5,5mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 5,5mm.

★4mm穴をあけます。
★Make 4mm holes.
★4mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 4mm.

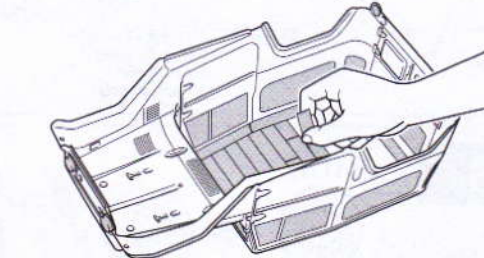
PS-1

ホワイト
White
Weiß
Blanc

PS-56

マスタードイエロー
Mustard yellow
Senfgelb
Jaune Moutarde《塗装の仕方》
How to paint
Lackier-Anweisung
Comment peindrePS-5
ブラック
Black
Schwarz
Noir

- ① ★ウィンドウ部分、ライト部分にマスキールを貼ります。
★Mask off windows and lights using masking seal.
★Die Fenster und Lichter mit Abklebeband abkleben.
★Cacher les vitres et feux avec le masquage fourni.

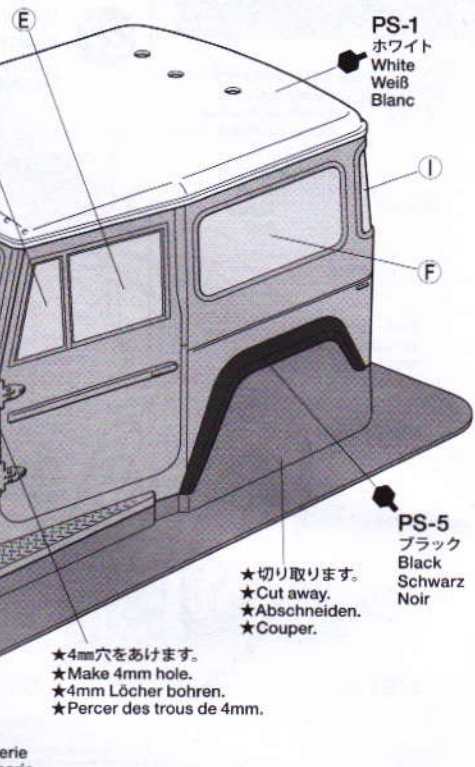


- ③ ★マスタードイエローの部分塗装します。塗料が乾いたらマスキングをはがしてホワイトを塗装します。塗料が乾いたらマスキールをはがし、ウィンドウ部分に内側からPS-31 スモークで塗装します。

★Paint mustard yellow areas. After paint has cured, remove masking tape and paint white.

★Die senfgelb Flächen lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, die Abkleber entfernen und weiß lackieren. Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

★Peindre les parties jaune moutarde. Après séchage de la peinture, enlever les masques et peindre le blanc. Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumée.

PS-1
ホワイト
White
Weiß
Blanc

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★4mm穴をあけます。
★Make 4mm hole.
★4mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 4mm.

ボディ
Body
Karosserie
Carrosserie

★5.5mm穴をあけます。
★Make 5.5mm holes.
★5,5mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 5,5mm.

PS-1

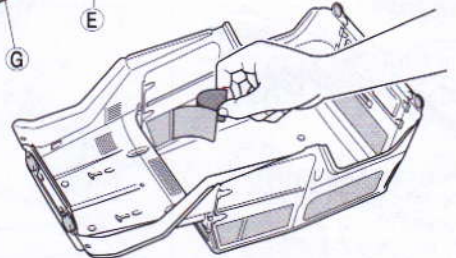
ホワイト
White
Weiß
Blanc

PS-56

マスタードイエロー
Mustard yellow
Senfgelb
Jaune Moutarde

★切り取ります。
★Cut away.
★Abschneiden.
★Couper.

★4mm穴をあけます。
★Make 4mm hole.
★4mm Löcher bohren.
★Percer des trous de 4mm.

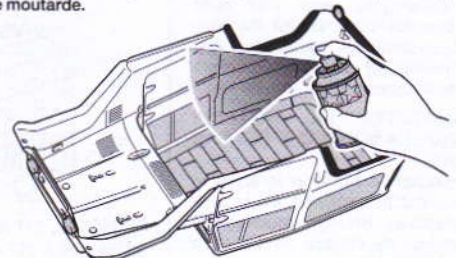


- ② ★マスキングテープでホワイト、マスタードイエローの順にマスキングします。ポリカーボネート塗料のブラック部分を塗装します。塗料が乾いたらマスタードイエロー部分のマスキングをはがします。

★Mask off areas to be painted white and mustard yellow using masking tape. Then paint black areas using polycarbonate paint. After paint has cured, remove masking tape from the mustard yellow area.

★Kleben Sie die Flächen, welche in Weiß und senfgelb lackiert werden sollen, mit Abklebeband ab. Dann die schwarzen Bereiche mit Polykarbonatfarbe lackieren. Wenn die Farbe trocken ist, das Abklebeband von den senfgelb Flächen abziehen.

★Masquer les parties à peindre en blanc et jaune moutarde avec de la bande cache. Puis peindre les parties noires avec de la peinture pour polycarbonate. Après séchage, enlever les masques des parties jaune moutarde.



30

《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまつとまちがえやすいのでは順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

Stickers

- ①Cut along the edges as close as possible to cut the sticker from the sheet. Cut out stickers in numbered order to prevent confusion.
- ②Slightly peel away one end of the lining and position the sticker on the body.
- ③Slowly remove the remaining lining while checking sticker position. Do not completely remove lining prior to application as this may cause unwanted air bubbles and creases.

Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

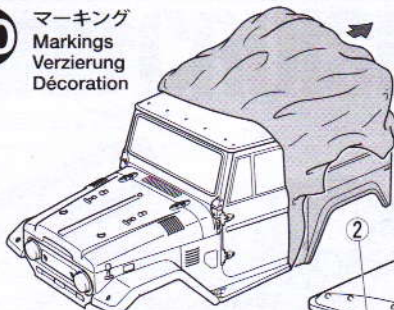
Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

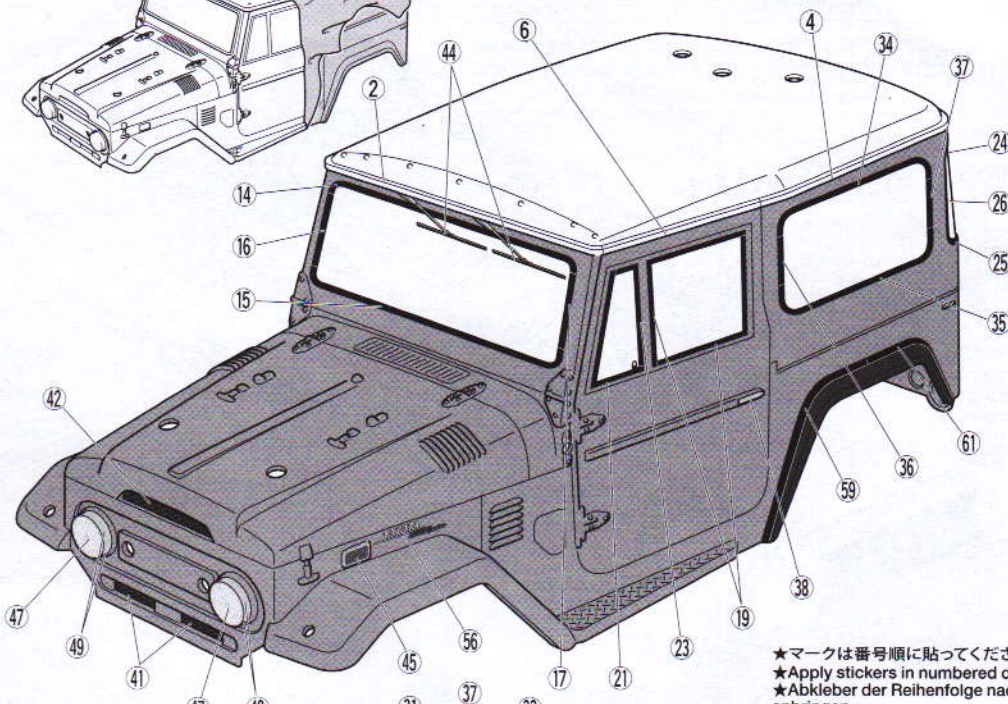
- ★余ったマークはご自由にお貼りください。
- ★Use extra stickers as you wish.
- ★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.
- ★Appliquer les autocollants additionnels à votre gré.

30

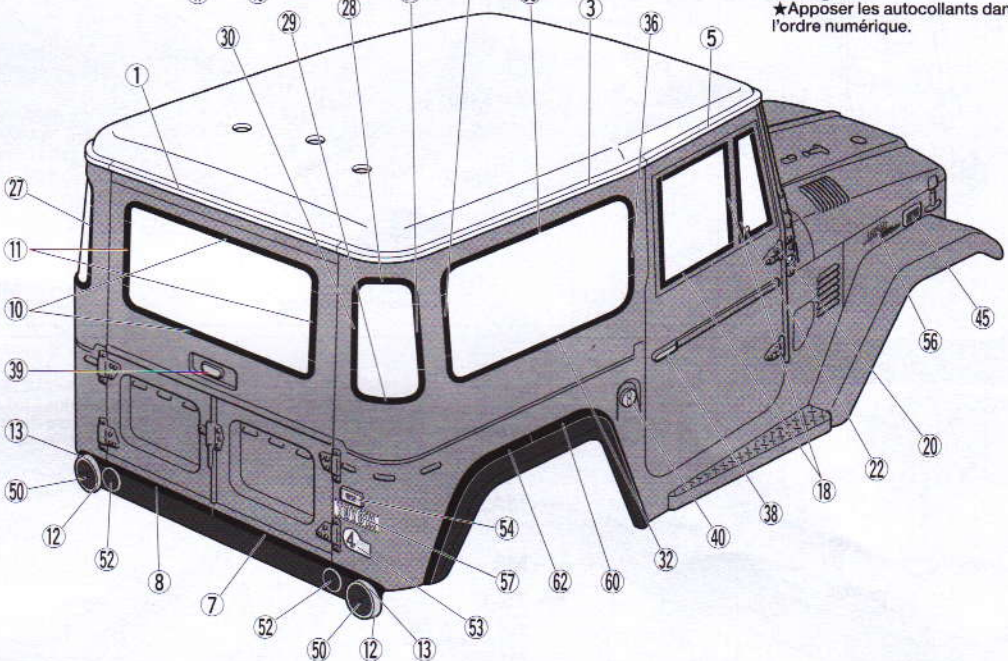
マーキング
Markings
Verzierung
Décoration



- ★ステッカーはボディの保護フィルムをはがしてから貼ります。
- ★After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers.
- ★Nachdem trocken der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem anbringen des Stickers.
- ★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



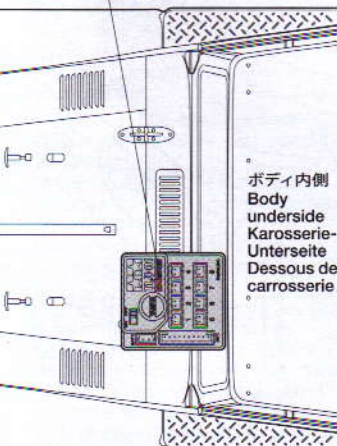
- ★マークは番号順に貼ってください。
- ★Apply stickers in numbered order.
- ★Abkleber der Reihenfolge nach anbringen.
- ★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.



31

- 2×6mm タッピングビス
Tapping screw
MF1 ×2
Schneidschraube
Vis taraudeuse

- LEDライトユニット
LED Light Unit
LED Beleuchtungs-Einheit
Unité d'éclairage LED

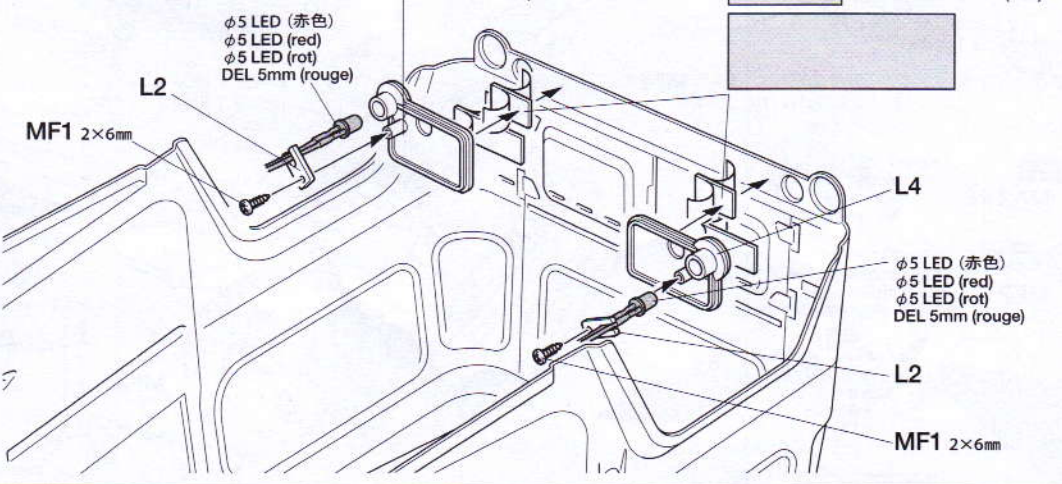


ボディ内側
Body
underside
Karosserie-
Unterseite
Dessous de
carrosserie

31

テールライトの取り付け
Attaching taillights
Rücklicht-Einbau
Fixation des feux arrière

- ★図の大きさに切って使います。
- ★Cut as shown.
- ★Gemäß Abbildung schneiden.
- ★Couper comme montré.



- 両面テープ (黒)
Double-sided tape (black)
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

32

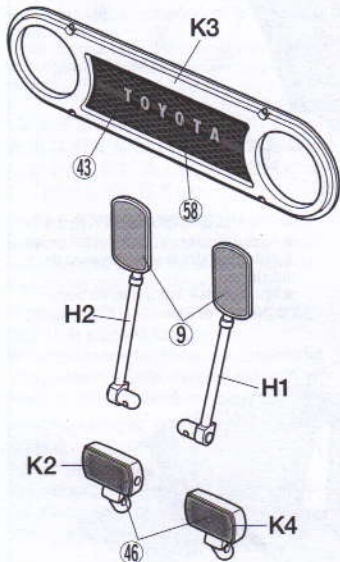
MA5 ×2
2.6×10mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MB9 ×4
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

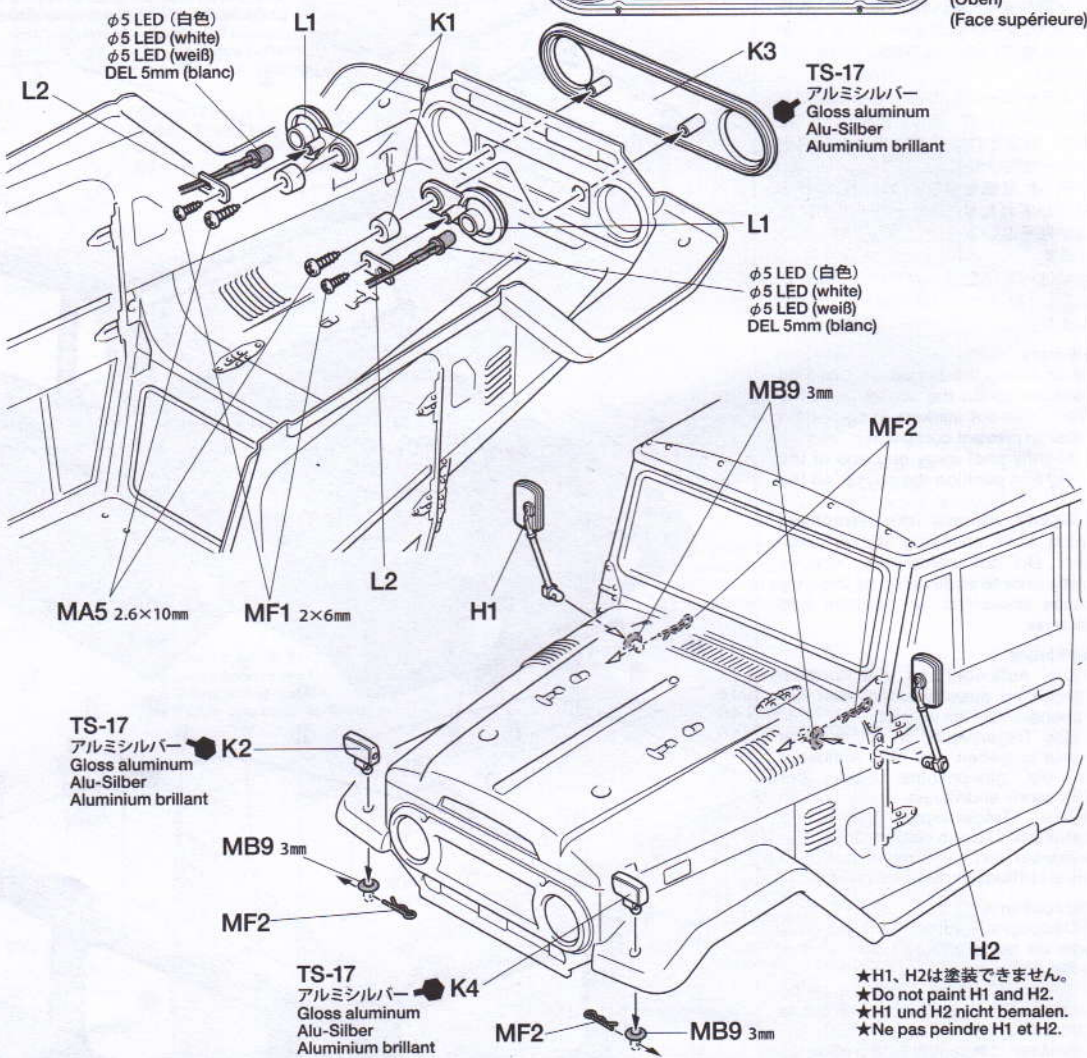
MF1 ×2
2×6mm タッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

MF2 ×4
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)

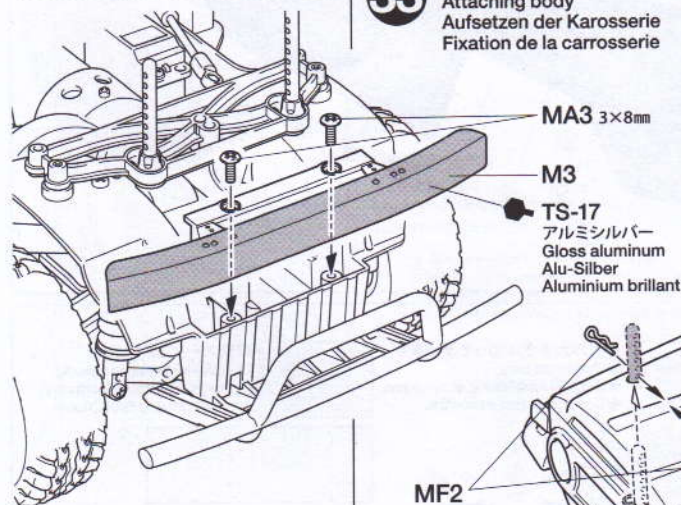
《マーキング》
Markings
Verzierung
Décoration



32 フロントグリルの取り付け
Attaching front grille
Kühlergrill-Einbau
Fixation de la calandre

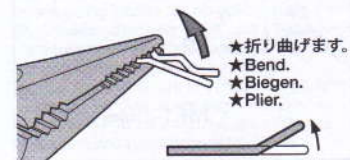


33

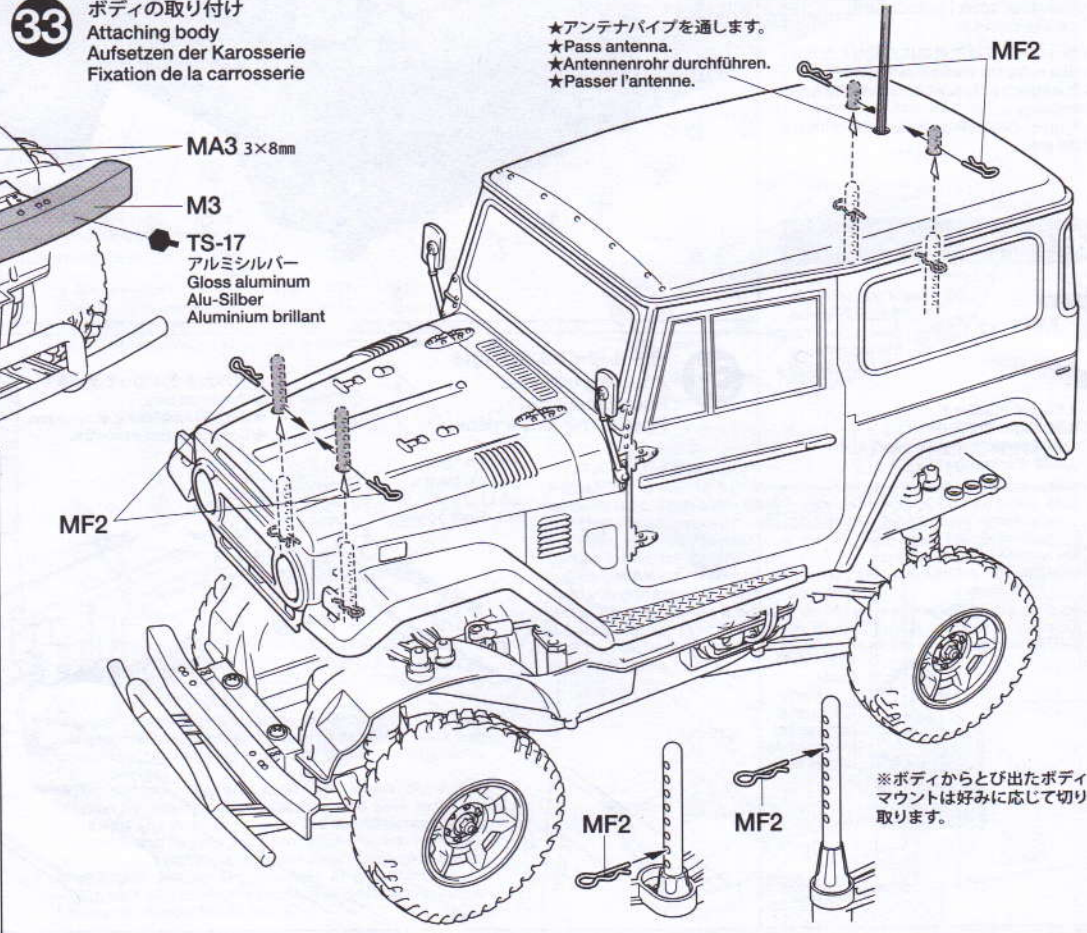


MA3 ×2
3×8mm フラットビス
Screw
Schraube
Vis

MF2 ×8
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstift (klein)
Epingle métallique (petite)



33 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie



TOYOTA LAND CRUISER 40 CC-01 CHASSIS

SHAFT DRIVEN 4WD

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

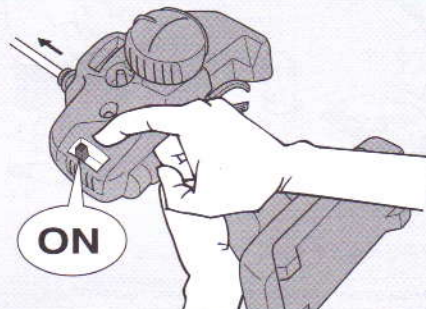
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

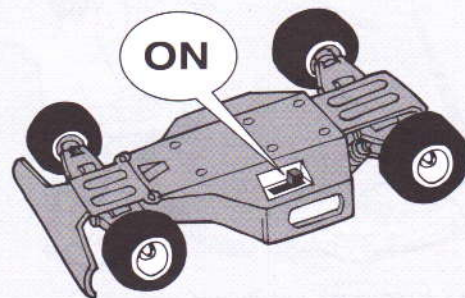
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graissez les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

《RCカーの走らせかた》

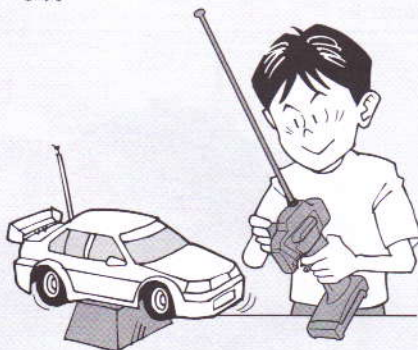
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



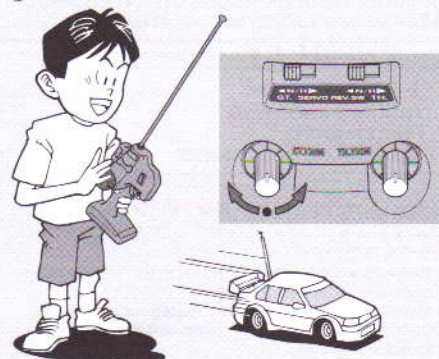
- ① 送信機のアンテナをのびし、スイッチをONにします。



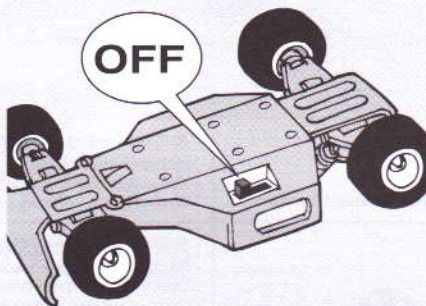
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



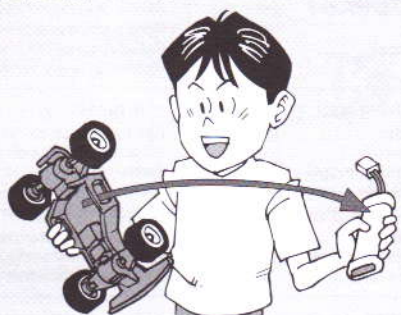
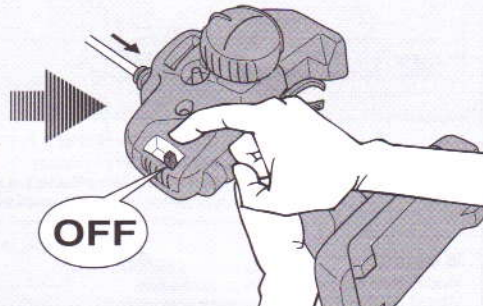
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



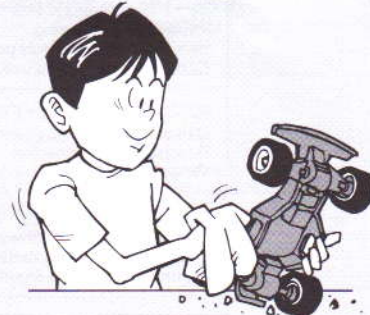
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーを必ずはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

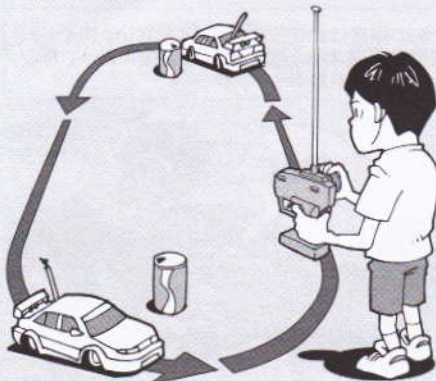


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。

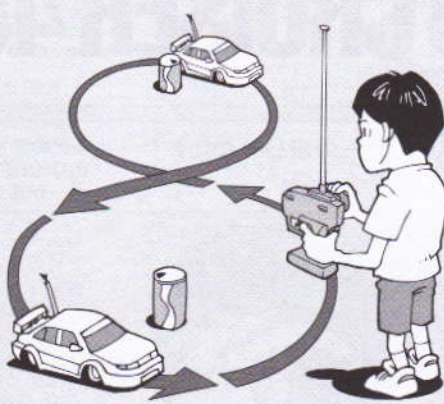


- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

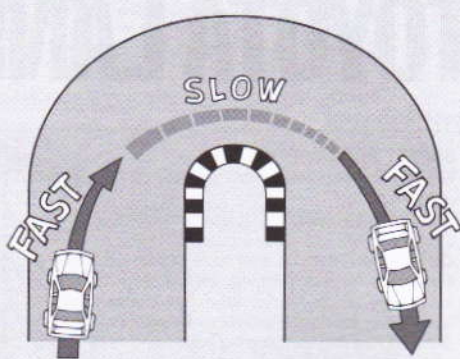
走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くよいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

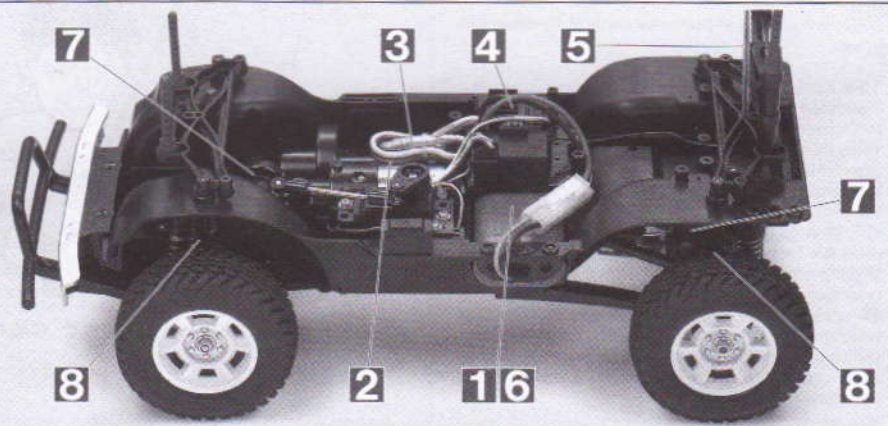
トラブルチェック
TROUBLE SHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

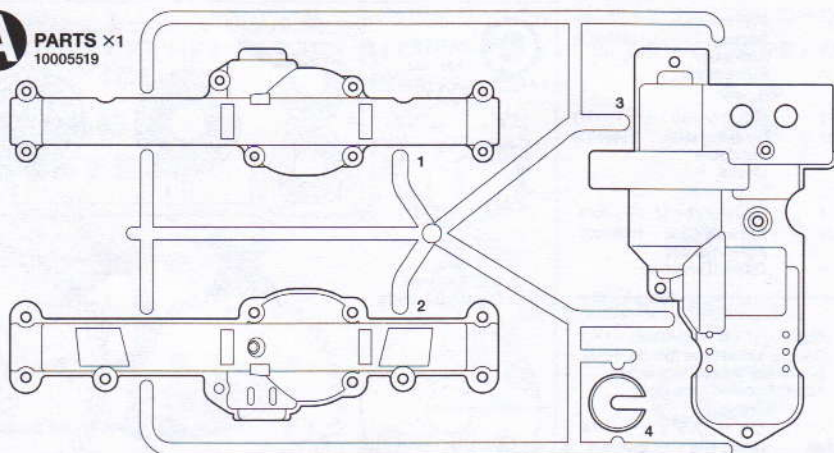


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSAACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと同交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部 (ギヤなど) の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

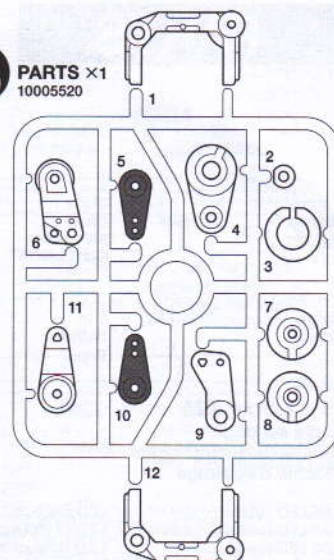
PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

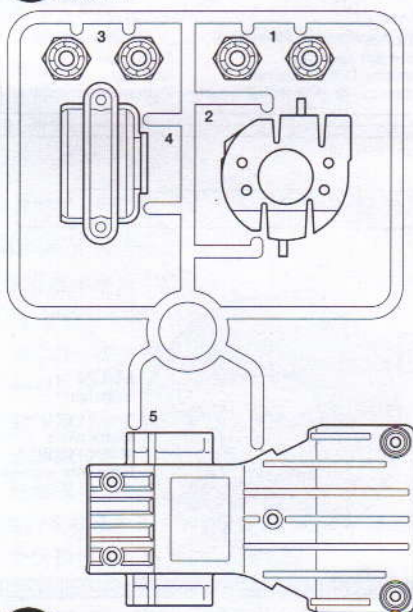
A PARTS ×1
10005519



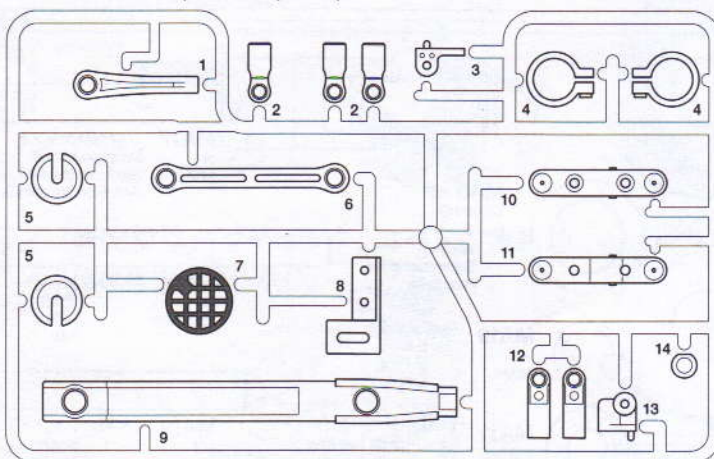
B PARTS ×1
10005520



C PARTS ×1
10005521



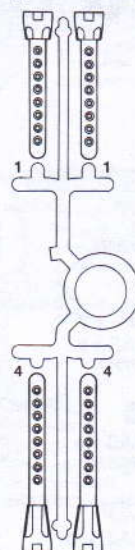
D PARTS ×2
10005522 (サスアーム部品)
(Suspension arms)
(Radaufhängungen)
(Bras de suspension)



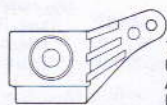
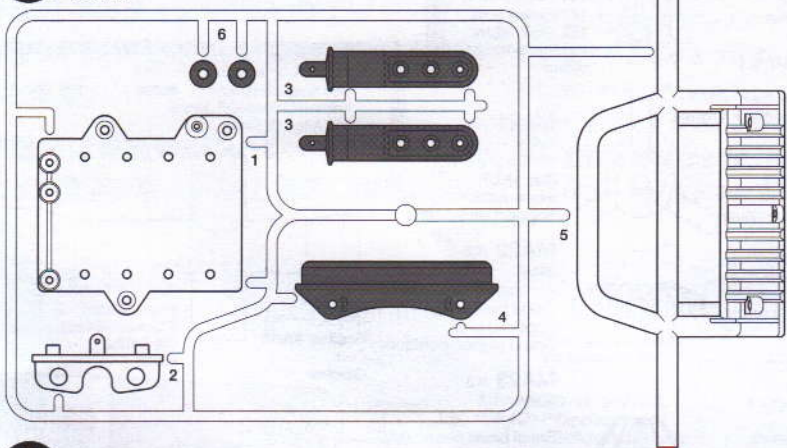
不要部品
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.

D PARTS ×1
19005741

(ボディマウント部品)
(Body mounts)
(Karosserierhalterung)
(Supports de carrosserie)

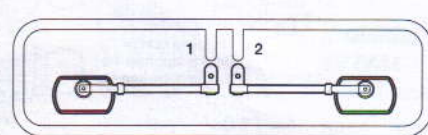


E PARTS ×1
10005523

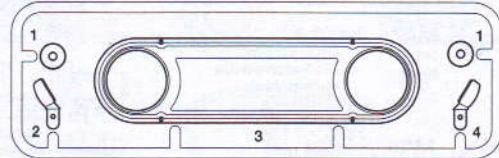


アップライト ……×2
Upright
Achsschenkel
Fusée

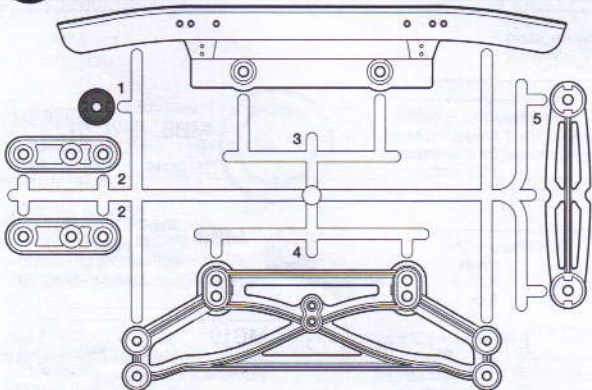
H PARTS ×1
19005884



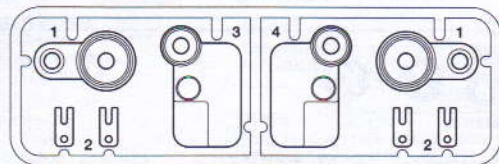
K PARTS ×1
19005884



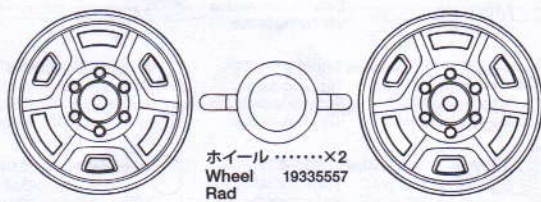
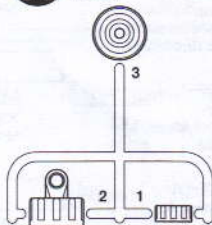
M PARTS ×2
19115264



L PARTS ×1
19115208



W PARTS ×4
50599



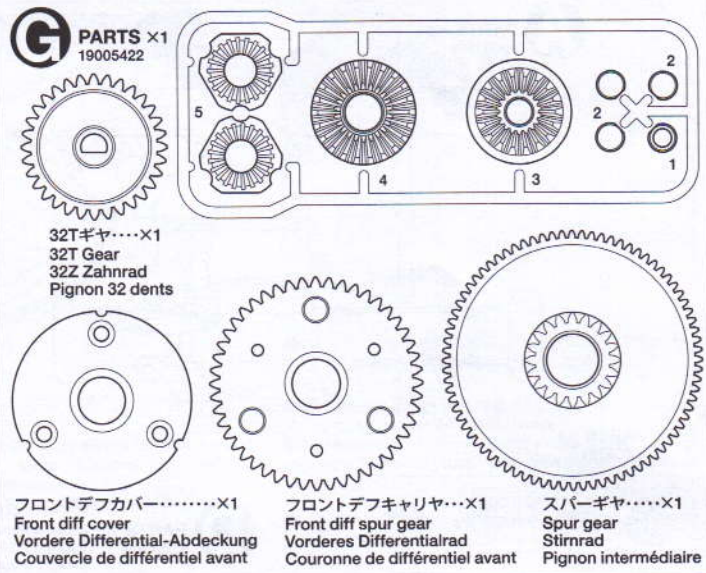
ホイール ……×2
Wheel
Rad
Roue

PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

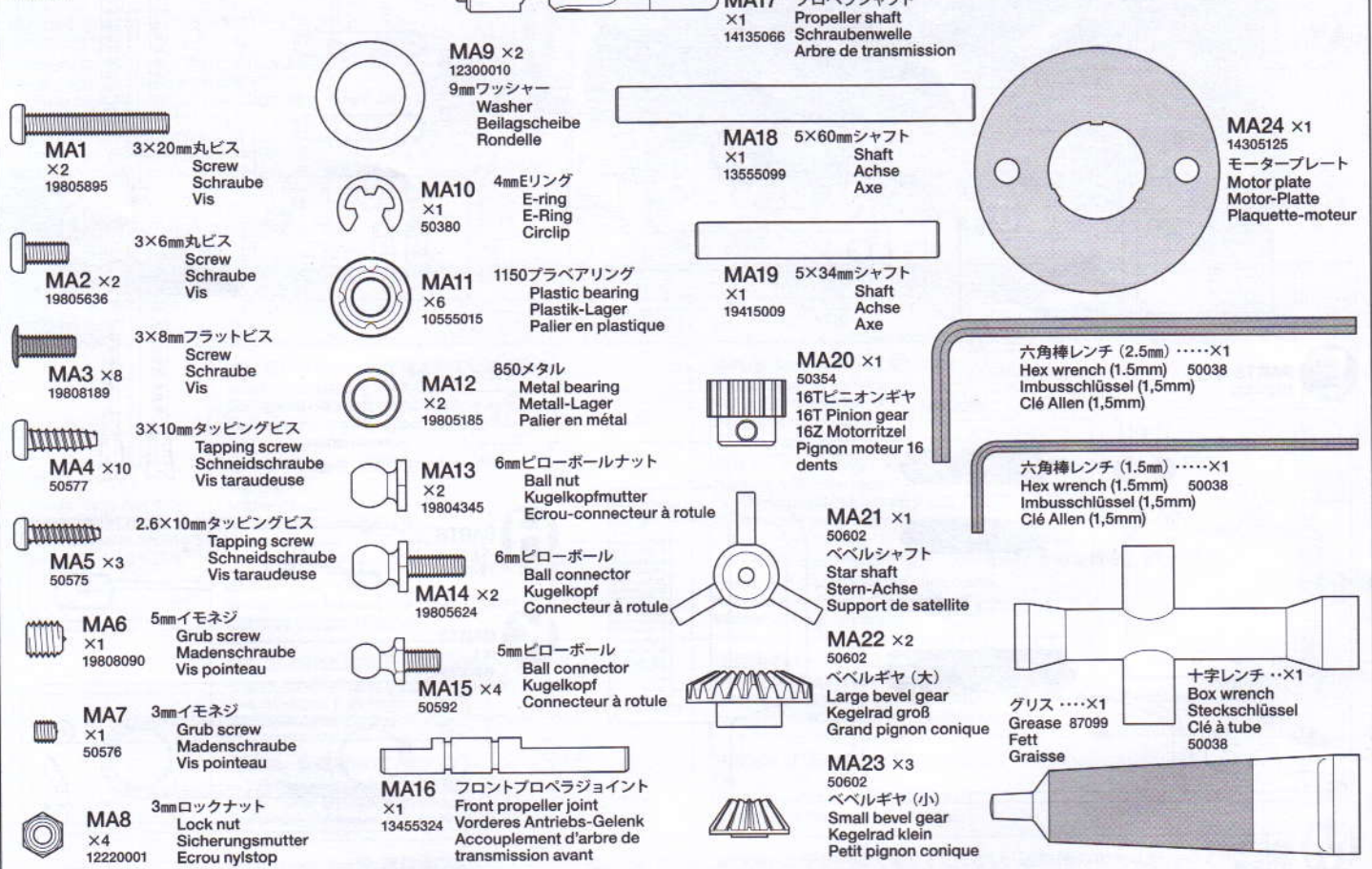
シャーシX1 Chassis 10335134 Châssis	ボディX1 Body 11825522 Karosserie Carrosserie	ステッカーX1 Sticker 19495539 Aufkleber Autocollant	マスクシールX1 Masking seal 19495539 Aufkleber Cache
モーターX1 Motor 53689 Moteur	タイヤX4 Tire 19445529 Reifen Pneu	アンテナパイプX1 Antenna pipe 16095003 Antennenrohr Gaine d'antenne	

ライトセット袋詰 53909 Light set bag Beutel Beleuchtungsset Sachet d'éclairage	両面テープ (黒・20×40mm) ...X2 Double-sided tape (black) 50171 Doppelklebeband (schwarz) Adhésif double face (noir)	ワイヤーステッカー ...X4 Cable clip 19400429 Kabelclip Clip de câble
φ5 LED (白色)X1 φ5 LED (white) 53910 φ5 LED (weiß) DEL 5mm (blanc)	LEDライトユニットX4 LED Light Unit 17254340 LED Beleuchtungs-Einheit Unité d'éclairage LED	ナイロンバンドX4 Nylon band 50595 Nylonband Collier en nylon
φ5 LED (赤色)X1 φ5 LED (red) 53911 φ5 LED (rot) DEL 5mm (rouge)	電源分岐コードX1 Branch cable 17254343 Verzweigungskabel Câble de branchement	



A 1~6

19401455



B 7~10


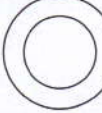
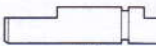



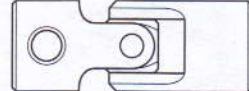
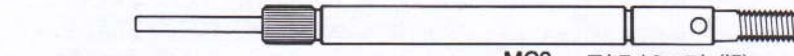



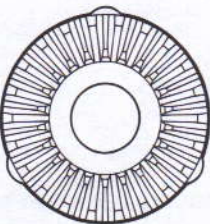
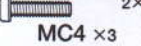

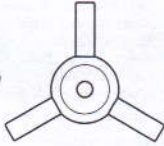
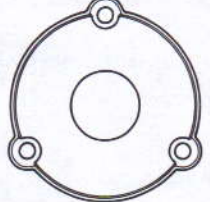


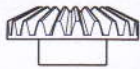
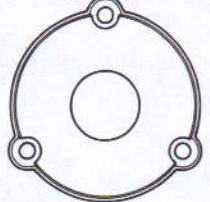



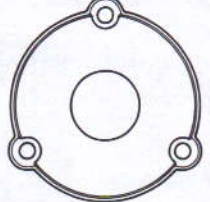


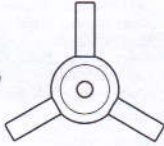
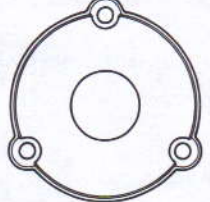
19401456






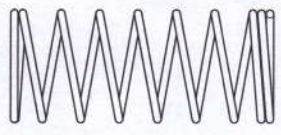


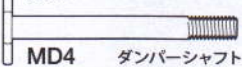
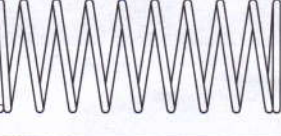


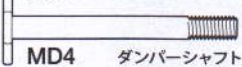
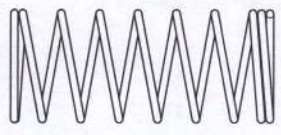
B

	MB11 ドライブシャフト Drive shaft Antriebswelle Arbre d'entraînement ×2 51216		MB12 ギヤボックスジョイント (長) Gearbox joint (long) Getriebegehäuse-Gelenk (lang) Accouplement de pont (long) ×1 19805368		MB13 ギヤボックスジョイント (短) Gearbox joint (short) Getriebegehäuse-Gelenk (kurz) Accouplement de pont (court) ×1 19805368		MB14 ホールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue ×2 19808167
--	---	--	---	---	---	--	---




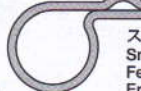


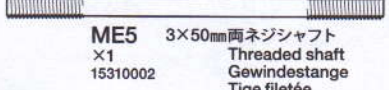

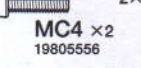


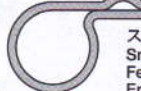


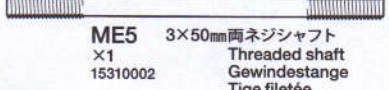

C 11~16
19401457

	MC1 3×60mm丸ビス Screw Schraube Vis ×2 19808292		MA9 9mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×2 12300010		MC6 ×1 13455325		MC8 アクスルシャフト (長) Axle shaft (long) Antriebsachse (lang) Arbre d'entraînement (long) ×1 19805483
	MC2 3×30mm丸ビス Screw Schraube Vis ×2 19805664		MB4 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×4 50586		MC7 ×1 14135042		MC9 アクスルシャフト (短) Axle shaft (short) Antriebsachse (kurz) Arbre d'entraînement (court) ×1 19805483
	MC3 3×15mm丸ビス Screw Schraube Vis ×2 19805859		MA10 4mm Eリング E-ring E-Ring Circlip ×3 50380		MC10 ×1 19805482		MC11 ×1 19805482
	MC4 2×8mm丸ビス Screw Schraube Vis ×3 19805556		MA11 1150プラベアリング Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique ×5 10555015		MA21 ×1 50602		MC12 ×1 19805482
	MB1 3×12mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×2 19805629		MA12 850メタル Metal bearing Metall-Lager Palier en métal ×1 19805185		MA22 ×2 50602		MC11 ×1 19805482
	MA4 3×10mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×8 50577		MA13 6mmビローボールナット Ball nut Kugelkopfmutter Ecroû-connecteur à rotule ×2 19804345		MA23 ×3 50602		MC11 ×1 19805482
	MA6 5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau ×2 19808090		MC5 8mmボール Ball Kugel Bille ×4 19805626		MA21 ×1 50602		MC11 ×1 19805482



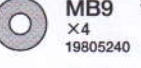



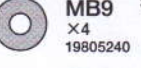

D 17~20
19415224

	MD1 2×8mmタッピングビス Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse ×4 50573		MB4 3mmワッシャー Washer Beilagscheibe Rondelle ×4 50586		MD3 ×4 50600		MD5 ×2 19805485
	MB3 3×14mm段付ビス Step screw Paßschraube Vis décollétée ×4 50582		MB9 3mm Oリング (黒) O-ring (black) O-Ring (schwarz) Joint torique (noir) ×4 19805240		MD4 ×4 13455323		MD6 ×2 19805484
	MD2 3mm Oリング (赤) O-ring (red) O-Ring (rot) Joint torique (rouge) ×8 50597		MD3 ×4 50600		MD4 ×4 13455323		MD5 ×2 19805485

E 21~28
19401458

	MA4 ×10 50577		ME4 ×4 19805557		ME7 ×2		ME8 ×1 50197
	ME1 ×1 19804159		MA15 ×1 50592		ME5 ×1 15310002		ME6 ×4 50594
	MC4 ×2 19805556		MB4 ×3 50586		ME7 ×2		ME8 ×1 50197
	ME2 ×1		ME3 ×2 19805758		ME5 ×1 15310002		ME6 ×4 50594

ボディ金具袋詰
Body metal parts bag
Karosserie-Metallteile-Beutel
Sachet de pièces métalliques de carrosserie
19401459

	MA3 ×2 19808189		MA5 ×2 50575		MB9 ×4 19805240		MF1 ×4 19808058
	MF2 ×12 50197		MA5 ×2 50575		MB9 ×4 19805240		MF1 ×4 19808058

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

PARTS CODE

Table with 3 columns: Part name, Quantity, Unit. Includes parts like Body, Chassis, A Parts (A1-A4), B Parts (B1-B12), C Parts (C1-C5), D Parts (Sus. Arms), Front Diff. Cover, Spur Gear, H & K Parts, L Parts, M Parts, C.V.A. Mini Shock Unit, etc.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

Table with 3 columns: Part name, Quantity, Unit. Includes parts like 3x20mm Screw, 3x6mm Screw, 3x8mm Flat Screw, 3x10mm Tapping Screw, etc.

SERVICE APRES-VENTE

Liste de pieces detachees. Afin de vous permettre de vous procurer des pieces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner.

Table with 3 columns: Part name, Quantity, Unit. Includes parts like Gearbox Joint, Wheel Axle, 3x60mm Screw, 3x30mm Screw, etc.

部品請求について. For use in Japan only! ★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文の場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

- ①郵便振替のご利用法
②代金引換のご利用法
③タミヤカードのご利用法
郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7 株式会社タミヤ カスタマーサービス係 《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 《営業時間/平日》 8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00 《カスタマーサービスアドレス》 http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/10 R/C ITEM 58445 4WDオフロードカー(CC-01シャーシ) トヨタ ランドクルーザー 40

★価格は2009年9月現在のものです。諸事情により変更させて頂いたことがありますのでご了承ください。

Table with 4 columns: Part name, Taxed price, Body price, Part code. Lists various parts like Body, Chassis, Axles, Gears, Bearings, Springs, etc. with prices in Yen.

Table with 3 columns: Part name, Price, Part code. Lists additional parts like Linkage, Springs, Bearings, Washers, etc. with prices in Yen.

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

Table with 4 columns: Part name, Taxed price, Body price, Shipping, Part code. Lists shipping and assembly related items like Motor, Axles, Springs, Bearings, etc. with prices in Yen.

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。